## VANDAAG





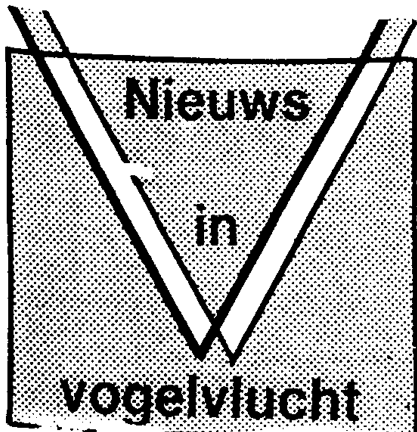
PEDRO BISLIP
...blijft...


105E JAARGANG - NO.: 32 WOENSDAG 10 FEBRUARI 1988

# AMIGOE


Prekè

**De SLM heeft de ALM in de Gr(e)ep**




PEKING — China, een van de landen die het islamitische verzet in Afghanistan militair steunen lijkt niet onder de indruk van de verklaring van SU leider Gorbatsjov over terugtrekking van SU troepen uit Afghanistan. China riep Moskou opnieuw op "alle" troepen "zo spoedig mogelijk" te verwijderen.

*****

WENEN — De Oostenrijkse socialistische kanselier Vranitzky heeft dinsdag verklaard "zich niet in staat te achten president Waldheim het advies te geven af te treden". Waldheim heeft eerder gezegd aan te zullen blijven. Vranitzky zit klem, omdat zijn partij een coalitie vormt met de conservatieve volkspartij die de kandidatuur van Waldheim gesteund heeft. Verkiezingen kan Vranitzky niet riskeren omdat de socialisten dan zouden verliezen, aldus waarnemers. Bijna driekwart van de Oostenrijkers staat achter Waldheim. Diplomaten vragen zich af hoe Oostenrijk de komende 4,5 jaar kan overleven, nu elk land zal pogen contacten met het land te vermijden. De traditionele rol van Oostenrijk als 'bemiddelaar' komt in gevaar, ook t.a.v. het Midden Oosten, zo menen zij.

*****

KABUL — Het Afghaanse verzet heeft sceptisch gereageerd op Gorbatsjovs voorstellen tot terugtrekking van de SU troepen. "Wij zijn al met vechten begonnen voordat de Russen kwamen en ons doel was de vernietiging van het communistische regime, wat het belangrijkste punt is. Als de communisten de boventoon blijven voeren, hebben we niks bereikt", aldus een verzetsleider.

*****

SIDON — Ruim 85.000 Palestijnen zijn vandaag in 2 vluchtelingenkampen in Z-Libanon in staking gegaan uit protest tegen de ontvoering van 2 Scandinavische medewerkers van de VN- hulporganisatie UNRWA. Nog geen enkele organisatie heeft zich verantwoordelijk gesteld voor de ontvoering.

*****

JERUZALEM — Op de westelijke Jordaanoever is dinsdag door onbekenden een Palestijnse jongen vermoord in het dorpje Attil bij de stad Tulkarm, terwijl een jongen uit Gaza dinsdag overleed aan zijn verwondingen, nadat Israëlische soldaten hem op zijn hoofd hadden geslagen. Minister van Industrie Sharon, verklaarde tijdens een bezoek aan de westelijke Jordaanoever dat daar "meer joodse nederzettingen, meer industrieen en meer defensie nodig zijn". Sharon ziet niets in een dialoog ter oplossing van de problemen. De veiligheid van het land staat voorop.

*****

AMSTERDAM — De koersen op de effectenbeurs van Wall Street zijn dinsdag gestegen bij lusteloze handel. De Dow Jones eindigde 18,73 punten hoger op 1.914,46. De dollar noteerde vanmorgen in Amsterdam 1,9023 Ned.gulden tegen een slotkoers dinsdag van 1,9120 gulden. Handelaren schrijven de koersdaling die gisteren in New York begon toe aan geruchten over een renteverlaging in de VS.

*****

JAKARTA — Generaal Murdani, stafchef van het leger in Indonesië en "sterke man" naast president Suharto, treedt volgende maand af. Dat is vandaag officieel bekendgemaakt. Het hoofd van de veiligheidsdienst Murdani is de afgelopen 5 jaar belast geweest met de reorganisatie van leger en politie. Zijn opvolger wordt carrieremaker generaal Sutrisno, de man die meer dan eens genoemd werd als presidents- kandidaat in 1990. Verwacht wordt dat Murdani minister van Defensie wordt als over een maand Suharto opnieuw voor een termijn van 5 jaar als president wordt benoemd.

*****

## Bezoek voorzitter van Parlatino

WILLEMSTAD — Deze week brengt de Parlatino, het samenwerkings- verband van Latijns-Amerikaanse parlementen, de Argentijnse Senator dr L. Leon, een bezoek aan de Staten van de Nederlandse Antillen.

Vergezeld van de voorzitter van de Staten, Onofre Bikker, die tevens vice-secretaris- generaal van Parlatino is, maakte dr L. Leon gisteren zijn opwachting bij gouverneur prof. dr René Römer. Er werd onder meer gesproken over het lidmaatschap van de Nederlandse Antillen.

*Diplomaten: instemming Moskou nodig*

# Israël maakt bijzonderheden Amerikaans vredesplan bekend

**JERUZALEM — De Israëlische regering heeft vandaag bijzonderheden bekendgemaakt van het Amerikaanse vredesplan voor het Midden-Oosten. Hieruit blijkt ondermeer dat, voorafgaand aan rechtstreekse Arabisch- Israëlische besprekingen, in april 1988 een internationale conferentie dient plaats te vinden.**

Na deze bijeenkomst, aldus een Israëlische regerings- functionaris, zouden gedurende een periode van ongeveer zes maanden besprekingen moeten worden gehouden over een voorlopig akkoord met betrekking tot Palestijns zelfbestuur in de door Israël bezette gebieden van de Gaza- strook en de westelijke Jordaanoever. Aan het eind van 1988 kunnen dan —los van de uitkomst van deze besprekingen — de Israëlisch- Arabische onderhandelingen op gang komen over de conflicten in het Midden-Oosten.

### BEZWAREN

Voor de "internationale opening" van het vredesplan, willen de Amerikaanse bemiddelaars hulp geven bij de opstelling van een agenda en van een reeks uitgangspunten waarover reeds overeenstemming is bereikt. De bedoeling is, aldus de anonieme regerings- functionaris, allereerst alle bezwaren tegen de internationale bijeenkomst en tegen andere delen van het Amerikaanse plan weg te nemen.

De Israëlische premier Yitzhak Shamir is tegenstander van een internationale vredesconferentie over het Israëlisch-Arabisch conflict. De minister van Buitenlandse Zaken, Shimon Peres, steunt een dergelijke onderneming, die volgens hem een opening kan maken voor directe vredesbesprekingen tussen Israël en Jordanië.

De Israëlische functionaris maakte de — gedeeltelijke — inhoud van het Amerikaanse vredesplan bekend aan buitenlandse correspondenten, na afloop van de besprekingen die de speciale Amerikaanse afgezant voor het Midden- Oosten, Richard Murphy dinsdagavond en vanmorgen heeft gevoerd met respectievelijk Shamir en Peres. Israël is het vierde en laatste land dat Murphy op zijn reis door de regio aandoet.

### MOSKOU

Peres verklaarde na zijn onderhoud met Murphy dat de kans van slagen van het Amerikaanse vredesplan mede afhangt van de besprekingen die de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken George Shultz later deze maand in Moskou zal voeren met zijn Sovjetrussische ambtgenoot Edoeard Sjevardnadze. Volgens Peres komt het initiatief op een "hoger plan", mochten de twee ministers elkaar in de Amerikaanse voorstellen kunnen vinden.

In kringen van diplomaten heerst de mening dat het Amerikaanse vredesplan weinig succesvol zal blijken, indien het niet de instemming verwerft van de Sovjetunie. Moskou's "bondgenoten" Syrië en de Palestijnse bevrijdings- organisatie PLO hebben zich negatief over de Amerikaanse vredes- pogingen uitgelaten. Peres waarschuwde er vandaag voor de bezwaren tegen het vredesplan niet te "onderschatten".

## Honduras levert drugshandelaar uit aan VS

**TEGUCIGALPA — Honduras heeft een Colombiaan aan de VS uitgeleverd die volgens de Amerikaanse justitie behoort tot de belangrijkste drugshandelaren die op de Amerikaanse markt opereren, zo werd uit officiele bron vernomen.**

Luis Carlos Guerrero heeft de Hondurese nationaliteit en bezit in dit land verscheidene ondernemingen. De Colombiaan werd op 14 december jl gearresteerd. Vorige week liet een rechter hem gaan wegens gebrek aan bewijs. De immigratie- dienst van Honduras leverde hem echter onmiddellijk uit aan de Amerikaanse drugs- bestrijdingsdienst DEA.

Honduras leverde twee weken geleden ook al een vermeende drugsbaron uit. Het ging toen om een Amerikaan van Cubaanse afkomst, Rafael Gonzalez. Deze wordt beschouwd als de "cocaine- koning van de Cariben" en de baas van het "Atlantische kartel" een tak van het Colombiaanse Medellin- drugskartel. Volgens de VS heeft het Medellin-kartel ongeveer 80 procent van de cocainehandel naar de VS in handen.

De uitlevering van Guerrero en Gonzalez zou verband houden met het onderscheppen in Miami afgelopen november van 3,6 ton cocaine de grootste drugsvangst tot nu toe door de Amerikanen.

## Plannen cineast Creutzberg voor film over Arubaanse onderwaterwereld

**ORANJESTAD — Cineast Peter Creutzberg bespreekt momenteel met diverse instanties zijn project voor een educatieve film over de onderwater- wereld van Aruba.**

De bedoeling is deze film te gebruiken ter bevordering van het duiktoerisme op Aruba en om de bevolking bewust te maken van de schoonheid onder water. De beste periode om dit project te realiseren, is in augustus/oktober als de zee rond Aruba kalmer is en het hoogseizoen van het toerisme nog niet aangebroken is.




*AMSTERDAM — Dit schilderij van de beroemde artiest Andy Warhol zal op 21 maart bij Sotheby's Amsterdam worden geveild. Het is een portret van koningin Beatrix. Verwacht wordt, dat het kunstwerk ongeveer 42.000 dollar zal opbrengen.*

## KNMI BOOS OP WEERSVOORSPELLERS

*Spoor van gevelde bomen en omvergeblazen voertuigen*

# Twaalf doden bij storm in W-Europa

**LONDEN/REUVER — Een zeer zware storm met windstoten tot 160 km per uur heeft dinsdag in Groot- Brittannië en Ierland aan elf personen het leven gekost. In Nederland kwam een inzittende van een auto om het leven toen de wagen door rukwinden van de weg afraakte en tegen een boom tot stilstand kwam. Bij een ander verkeersongeval, ook te wijten aan harde rukwinden, werden vier mensen gewond, waarvan twee ernstig. Smit Tak kwam eraan te pas om een op drift geslagen schip te redden en op Schiphol liep een vliegtuig schade op. Volgens een meteoroloog van het Koninklijk Nederlands Meteorologisch Instituut (KNMI) wijkt de storm niet af van andere flinke stormen die de laatste jaren over Nederland zijn getrokken.**

De storm in Groot- Brittannië en Ierland, die op sommige plaatsen gepaard ging met regen en sneeuwval, liet een spoor na van gevelde bomen, omgevallen telefoonpalen en omvergeblazen voertuigen.

Een bemanningslid van een Deens schip dat voor de kust van Zuidwest Engeland voer, werd door de hoge zee van boord geveegd en vond vrijwel zeker de dood in de golven. In Devon werd een bestuurder gedood toen een omvallende boom zijn auto verpletterde. In de buurt van de Ierse hoofdstad Dublin deed zich een soortgelijk ongeluk voor. Ook daar kwam de automobilist om het leven. Een 18-jarige verpleegster in Dublin vond de dood toen zij onder een rijdende vuilniswagen werd geblazen. Een vrouw werd gedood door een openwaaiend hek, terwijl een 61-jarige man aan een hartaanval overleed nadat hij door de orkaan omver was geblazen.

### VOORSPELLINGEN

In Ierland kwamen naar schatting 100.000 huizen zonder electriciteit te zitten. Talrijke wegen werden afgesloten, veerdiensten opgeschort en binnenlandse vluchten zijn geannuleerd. Transatlantische vluchten kwamen drie kwartier vóór schema in Londen aan door de sterke westenwind. Op de lijn tussen Londen en Glasgow vielen treinen uit wegens beschadiging aan de bovenleiding.

Het noodweer was voorspeld, zodat de bevolking voorzorgsmaatregelen kon nemen. Vorig jaar oktober vielen bij een onverwachte storm in het zuiden van Engeland achttien doden.

Ook in Nederland was de storm voorspeld, maar volgens het KNMI in De Bilt heeft een aantal zogeheten weers- voorspellers zwaar overdreven en volkomen ten onrechte angst veroorzaakt onder de bevolking. De meteorologen zijn de afgelopen dagen overspoeld door telefoontjes van verontruste Nederlanders die de nadering van een orkaanachtige storm vreesden en advies vroegen.

Het was dan volgens het KNMI een 'gewone flinke storm' desalniettemin werd dinsdagavond een persoon gedood en liepen minstens drie personen ernstige verwondingen op. Op de Rijksweg van Reuver naar Tegelen verloor de bestuurster van een auto de macht over het stuur vanwege forse rukwinden. De auto kwam in het talud terecht en botste daarna tegen een boom. De naast de bestuurster gezeten passagier werd vrijwel op slag gedood. Een achter in de auto gezeten passagier moest ernstig gewond in het ziekenhuis worden opgenomen.

Op de autoweg tussen Almere en Lelystad kantelde een vrachtauto tengevolge van harde windstoten. Vier personenvoertuigen reden op de vrachtauto en elkaar in. Door het ongeval werden vier mensen gewond van wie twee ernstig. Volgens de politie- woordvoerder wordt er vooral met de wind meerijdend zeer hard gereden. Snelheden van 140 tot 150 km per uur zijn geen uitzondering.

### OP DRIFT

De Engelse pijpenlegger Semac 1, die in een van de ankergebieden voor de Rotterdamse Eurogeul op ongeveer 30 km uit de kust voor anker lag, is vanmorgen vroeg door de storm in moeilijkheden geraakt. De ankers van het schip, dat een hoge opbouw heeft, lieten los waardoor het vaartuig met toenemende snelheid naar de kust dreef.

Na ruim twee uur slaagden de sleepboten Maasbank en Vickingbank van Smit Tak erin het schip met 55 opvarenden vast te maken en het onder controle te houden. Zodra de storm luwt wordt het schip naar Rotterdam gesleept.

In het verkeer heeft de storm vanmorgen niet voor de verwachte ernstige problemen gezorgd. De files waren wel wat langer en er deden zich wat glijpartijen voor, maar wat omvangrijkere ongevallen bleven uit.

Op Schiphol liep een 747- toestel van Martinair schade op aan de motorgondel doordat een vrachtpallet er tegenaan waaide. Het schadebedrag is niet bekend. De kleine vliegtuigen werden alle uit voorzorg in de hangars gehouden. Waar mogelijk werden andere vliegtuigen met de neus tegen de wind in gezet.

*****

JOHANNESBURG — Het leger van het ZA thuisland Bophuthatswana heeft de plaatselijke burgerregering omver geworpen. De staatsgreep is zonder bloedvergieten verlopen. De macht is overgedragen aan de progressieve Volkspartij, de belangrijkste oppositiegroep. De bevolking kreeg opdracht niet naar het werk te gaan.

*Israëlische "knuppel tactiek"*

## Ledematen Palestijnse jongeren stelselmatig gebroken

**BEIT JALA — Met opgezwollen lippen en afgebroken tanden doet de 15-jarige Palestijn Ahmed Kamel Mohammad Badr Thawabta zijn uiterste best uit te leggen wat de "knuppeltactiek" van de Israelische militairen in bezet gebied in de praktijk betekent. Hij ligt in het ziekenhuis van Beit Jala op de westelijke Jordaanoever. Zijn rechterarm en rechterbeen zitten in het gips, zijn gezicht is bedekt met wonden.**

De jongen vertelt dat hij in de buurt van zijn huis was opgepakt. In een militaire vrachtwagen werd hij door soldaten met een knuppel afgetuigd. Ook vrienden van hem ondergingen een soortgelijke behandeling. De soldaten slaan vooral op de handen, mogelijk om het gooien van stenen onmogelijk te maken. De 20-jarige Majdi Issa Elias Farha heeft een gebroken arm en been. Samen met drie vrienden werd ook hij in een legerbus in elkaar geslagen.

Minister Yitzhak Rabin van Defensie gaf het leger vorige maand opdracht met knuppels en minder met kogels op te treden tegen demonstrerende Palestijnse jongeren. Alleen al deze week overleden in de Gaza- strook drie personen aan de gevolgen van deze klop- partijen. VN- functionarissen zeiden dat Israelische soldaten in het kamp Bureij in de Gaza- strook een Palestijnse jongen hebben doodgeslagen.

Meer dan vijftig Israelische fotografen hebben in Tel Aviv hun werk tentoongesteld om te protesteren tegen het militaire optreden in de bezette gebieden. Op de foto's zijn de gevolgen te zien van de gewelddadigheden. "Wij willen aantonen dat niet alle Israeliers achter het regerings- beleid staan", zegt organisator Joshua Glotman.

## Vier doden bij hevige regens in Dominikaanse Republiek

SANTO DOMINGO — Minstens vier mensen zijn omgekomen en twee personen worden vermist na hevige regenval in het oosten van de Dominikaanse Republiek. Twintig huizen werden verwoest en ruim 2.000 nederzettingen liepen schade op. Een aantal dorpen werd afgesneden van de buitenwereld. Bewoners werden geevacueerd naar scholen en andere opvangcentra.

De hevige regens houden al drie dagen aan en de meteorologische dienst verwacht nog geen verandering in de weersgesteldheid. De wassende rivieren hebben diverse bruggen verwoest en een twintigtal dorpen ontoegankelijk gemaakt.

## Brazilianen vieren carnaval op Aruba

**ORANJESTAD — Aanstaande vrijdag wordt de eerste vlucht van de Braziliaanse luchtvaart- maatschappij Varig op Aruba verwacht.**

Het is ditmaal nog een charter, doch verwacht wordt dat Varig binnenkort met geregelde vluchten op Aruba zal gaan vliegen. Met de eerste vlucht komen een groot aantal autoriteiten, persmensen en directieleden van Varig. Het gezelschap zal ongeveer een week op Aruba blijven en zal alle kans hebben het komende weekeinde wat te beleven van het Arubaanse carnaval.

**14 februari**

**VALENTINE'S DAY**


Voor suggesties zie pag. 8 en 9




# MENSEN



Dezc uit West- Duitsland afkomstige rolstoelfiets is een combinatie van een comfortabele rolstoel en een fietsgedeelte. De rolstoel is als stoel als iedere andere rolstoel te gebruiken. Door een simpele koppeling ontstaat de fietscombinatie, die uiteraard voorzien is van spatborden, verlichting en wettelijk vereiste reflecterende delen. De combinatie kan bijvoorbeeld gebruikt worden voor het maken van fietstochten. Wie toevallig naar Nederland mocht gaan deze maand, kan het ding op de Tweewieler RAI 88 die van 19 tot en met 28 februari gehouden wordt, bezichtigen.

*****

De gemeente Den Haag gaat PARKEERMETERS verhuren als dragers van reclameboodschappen. Zij is de eerste gemeente die daartoe overgaat. De stickers voor de meters worden eerst door de gemeente gekeurd. Reclame voor drank en sekshuizen komt niet in aanmerking. Den Haag denkt meer aan verzekerings- maatschappijen en auto- fabrikanten. De gemeente verwacht een opbrengst van 60.000 gulden per jaar.

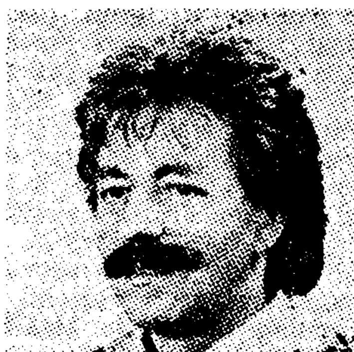
*****

In Egypte is voor het eerst een SIAMESE TWEELING met succes operatief gescheiden. Naar het dagblad 'Al Ahram' berichtte, was de onlangs geboren tweeling aan de rug vastgegroeid. De operatie vond plaats in het Academisch ziekenhuis van Ismailia, 130 kilometer ten noordoosten van Cairo. Zij duurde zes uur.

*****

Kort, krullend of in verschillende laagjes. Kijkend in de spiegel thuis of bij de kapper is het voor veel mensen moeilijk te bedenken hoe een kapsel er uit zou kunnen zien. Maar ook daar is nu wat op gevonden: het Hair Video Test Program. Sinds kort op de Nederlandse markt en in een aantal kapsalons. Met behulp van een speciaal vervaardigde direct- klaar- camera, een beeldscherm en een mixage- apparaat, wordt het gezicht van de klant zichtbaar. Het hoofd kan worden voorzien van zo'n tweehonderd verschillende kapsels. De klant kiest zijn eigen nieuwe hoofd.









De 22- jarige Debbie Leonard, die drie jaar geleden een hart-long- transplantatie onderging, is bevallen van een gezonde zoon. Zij is de eerste vrouw die na een dergelijke transplantatie een kind op de wereld heeft gebracht. De vader van de baby, de 19-jarige Daren Aberdien, was bij de bevalling aanwezig. De moeder werkt bij een reisbureau in Bradford. Zij werd geboren met een gat in haar hart, waardoor zij last kreeg van een hoge bloeddruk en verdikking van de longen. In juli 1985 kreeg zij een hart- long- transplantatie in het Harefield ziekenhuis in Londen.

*****



Van de negenentwintig deelnemers aan de opleiding voor HOOFDAGENT van politie op Aruba zijn achtentwintig agenten eerste klas geslaagd. De cursus begon op 1 april 1987 aan de Politieschool op de Lago Heights. De geslaagden zijn: P.F. de Windt. E.D. Ammerlaan, W.L. Fecunda, A. van der Biezen, A.M. Croes, J.M. Anthony, J.M. Curiel, V.E. Simon, E.A. Thijsen, mevrouw De Cuba-Giel, A.E. Arends, R.E. Zeppenfeldt die de best geslaagde was, L.P. Tromp, R.R. Tromp, W.E. Hart, D.J. Laclé, O.R. Rasmijn, J.F. Anthony, F.R. Kock, B.S. Winklaar, J. Maasdamme, L.E. Thijzen, F. Vlaun, R.A. Muller, L. van der Biezen, R.V. Halley en L.J. Krozendijk.

*****

Zvonimir Rogoz, volgens de Joegoslaven de oudste actieve TONEELSPELER ter wereld, is op 100-jarige leeftijd overleden. Het persagentschap Tanjug memoreerde, dat Rogoz een carrière had van bijna tachtig jaar die internationale bekendheid kreeg door een rol in een opzienbarende Amerikaanse — en 's werelds eerste erotische — film uit 1933: 'Ecstasy', met Hedy Lamarr. Rogoz stond in september van het vorig jaar nog op de planken. De titel van zijn autobiografie, 'Mijn eerste honderd jaar', verraadt hoe weinig zin hij had in ophouden. De acteur, vader van een zoon van negen jaar, overleed in een ziekenhuis in Zagreb aan complicaties voortvloeiende uit aderverkalking.

*****

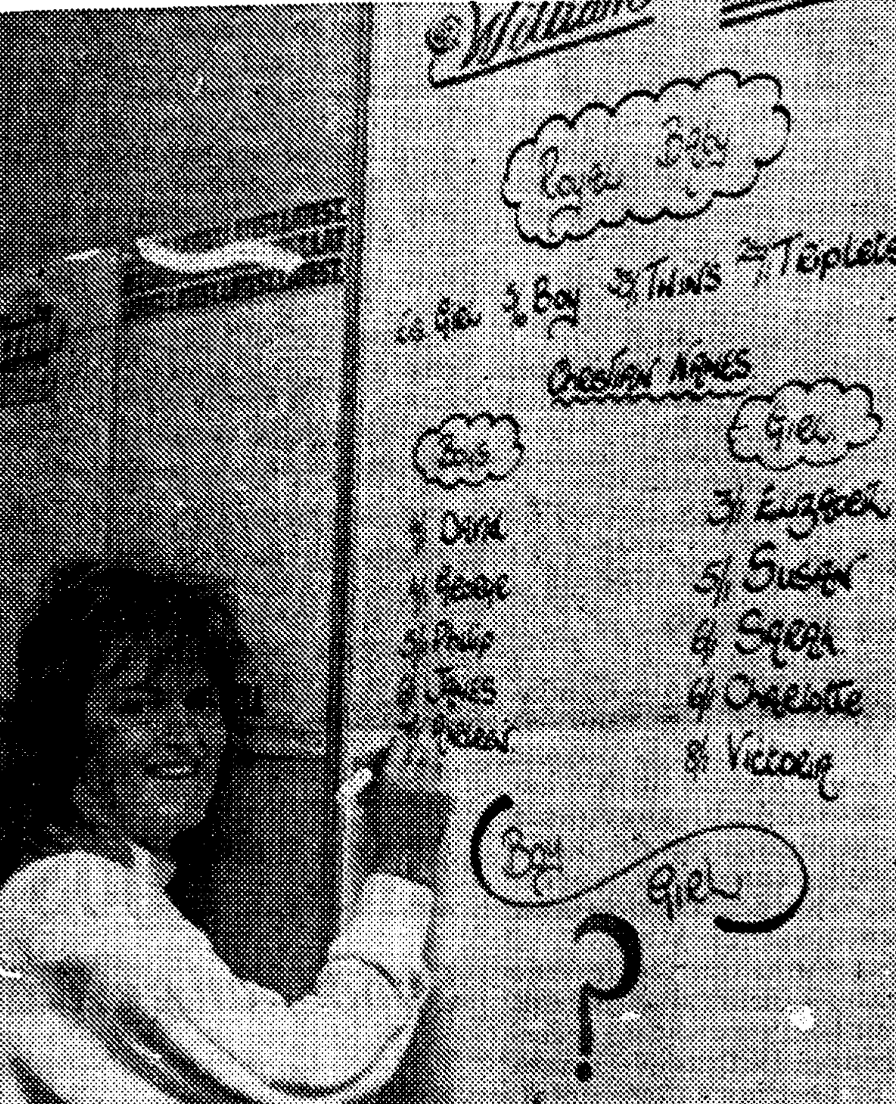
Eind januari is in het Congrescentrum van joodse jongeren in Manhattan een festival van tien jaar begonnen tijdens hetwelk alle gepubliceerde werken van de componist FRANS SCHUBERT zullen worden uitgevoerd. Het betreft een ambitieus project van de Westduitse bariton, Schubert- kenner en sinds kort dirigent, Hermann Prey, die al meer in het voor sport en cultuur bestemde Congrescentrum is opgetreden. De taak, die Prey zich heeft gesteld, is niet gering: Schubert schreef, hoewel hij slechts 31 jaar werd, meer dan zeshonderd liederen, negen symfonieën, 22 suites voor piano, vijftien strijk- kwartetten, een paar opera's, missen en stukken van uiteenlopende aard. De composities zullen worden uitgevoerd door het Kamersymfonieorkest van New York, dat het Congrescentrum bewoont, en talrijke internationale ensembles. Ook Prey zal enkele malen als gast optreden.

*****

Een politieman in het Deense dorp Simested op Noord-Jutland bleek een goed kenner van de wet en hoeder van de goede zeden te zijn. Naar het dagblad 'Politiken' in Kopenhagen berichtte, maakte de man een einde aan een STRIPTEASE- VOORSTELLING waarbij de toeschouwers de danseres met de tanden mochten uitkleden. Zij moesten daarbij de handen op de rug houden en voor het voorrecht extra betalen. Volgens de politieman botste deze vorm van striptease met het voorschrift, dat tussen striptease- artiesten en toeschouwers een minimum- afstand van vier meter in acht moet worden genomen. Met de voorstelling was het afgelopen.

*****

Het nieuws over de zwangerschap van de Dutches of York, de echtgenote van de Britse prins Andrew, is nauwelijks een week oud of Engelse gokkers hebben hun eerste weddenschappen al afgesloten. Bij bookmakers kan worden gegokt of het een jongen of een meisje wordt en hoe het kind gaat heten. Sarah Ferguson verwacht de baby in augustus.



## AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

THORAX CENTER (Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.

*****

**BIOSCOPEN**
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Miracle* (*f*.5,- p.p.).

*****

**TELECURAÇAO**
WOENSDAG: 16.00 Record music & Teletekst 16.30 Ora pa mucha; 17.00 Flintstones; 17.30 Harold Lloyd's; 18.15 Lorne Greene's new wilderness; 18.45 Informe deportivo ku Hector Rosario; 19.00 Special: «Interview met Kenneth Croes»; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.45 Karnaval '88 di skina pa skina ku Hermantio; 21.00 Falcon Crest; 22.00 Wega di Number; 22.10 «Karnaval Total ku Hermantio live vanuit het Princess Beach Hotel; 23.00 Sluiting.
**(wijzigingen voorbehouden)**

*****

WIT GELE KRUIS PRINSES MARGRIET (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947/81078; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; na 17.00 uur kunt u de zuster van de wacht bellen: zuster Van Velthoven, tel.: 76728, pageboy 027-360.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

*****

NEUTRALE WIJKVERPLEGING (voorheen Wijkverpleging Curaçao): Kantoor Scharlooweg 110, tel.: 612040; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-18.00 uur; de wacht heeft zuster Olbino, tel.: 641032, pageboy 027-345.

*****

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

*****

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

*****

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

*****

BOTICA ISLA (tel.: 663895): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag en zondag van 10.00-11.00 uur. Voor spoedgevallen na kantooruren gelieve zich te begeven naar de Verbandkamer.

*****

BOTICA'S (nachtdienst)
**Otrobanda**
Paradeis, F.D. Rooseveltweg 46B, tel.: 89676.
**Punda**
Juliana, Julianaplein, tel.: 54500.

*****

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
**Brievengat:** iedere maandag- en woensdagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te **Openbare Basisschool Brievengat.**
**Bandabao:** iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
**Kanga:** iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxac, achter Kooyman.
**Santa Rosa:** iedere maandag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Aloëstraat 12.

LEZINGENCYCLUS: 20.00 uur lezing van drs C. Izeboud over 'Doelgericht besturen bij decentralisatie' - aula UNA.

CARNAVAL
KOMISHON KARNAVAL '88: 20.00 uur vergadering voor alle karnavalsgroepen - Rust & Burgh.

BUNITESA DI HARDIN: 19.30 uur laatste leden- vergadering - Tielstraat 16.

TELECURAÇAO: 21.00 uur gekostumeerde bal met Hermanito met optreden van Arnell i su Orkesta, SI en Tumbakoning Wilson Frans - Princess Beach Hotel.

*****

**DONDERDAG**
DIVERSEN
TOERISTENSCHIP: 09.00-17.00 uur «Berlin».

TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM (Van Leeuwenhoekstraat z/n): openingstijden dinsdag t/m zaterdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; zondag van 10.00-16.00 uur; maandag gesloten.
**(t/m 14 februari 1988** gelegenheid tot bezichtiging van expositie 'Etsen van Hans Blanken'.

CARNAVAL
BESTUURSCOLLEGE: 17.00 uur overhandiging door gezaghebber van de sleutel van Willemstad aan prins en pancho - Concordiastraat.

BLINDENINSTITUUT: 10.00-14.00 uur jump-up voor leden - Club Union Boneriano.

*****


AMIGOE Tel: 672000

**UITGEVERIJ AMIGOE NV**
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

**CURAÇAO**
Centrale (alle afdelingen)
672000
**Directie:**
Ingrid de Maayer-Hollander.
Antillean News Holding NV
**Hoofdredactie:**
Ard Horvers (hoofdredacteur)
Hanneke van Kouwen (wnd. hoofdredactrice)
**Overige leden Redactie:**
Toon van Dongen, Monique van Meerwijk, Yvonne van Es, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

**ADVERTENTIE-AFDELING**
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór tien uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

**UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA**
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
**Directeur-Hoofdredacteur:**
Jos van der Schoot.
**Redactie:** Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf).
**Advertentie-afdeling:** Jos van der Schoot en Eileen Landsmark.

**BONAIRE**
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

**SINT MAARTEN**
Correspondent:
Gerard van Veen, Postbox 118, tel.: 873859 (Franse kant).
Abonnement en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 23919.

**SABA:**
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

**ST. EUSTATIUS:**
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

**HILVERSUM**
CORRESPONDENTEN
Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

**Persagentschappen: ANP en AP.**
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers.

**DRUKKERIJ:** Rotaprint NV
**DISTRIBUTIE** (abonnementen):
**Curaçao:** Districo NV, tel.: **70503, 70504 en 70304.**
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
**Aruba:** Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

**Losse nummers 60 cent:**
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand.**

**Buiten Antillen (Nederland):**
NA*f*.80,15 per maand (luchtpost) of NA*f*.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.


## Tom Poes en de Klokken

door Marten Toonder

**2003 — De bediende Joost kroop omzichtig buiten heer Bommel's loopvlak en schreed toen waardig de kamer uit.**

**Heer Ollie schonk geen aandacht aan hem. Hij boog zich, met een listige oogopslag naar Tom Poes. "Ik weet wat, jonge vriend!" fluisterde hij. "Ik ga die klokker vangen! Ik zal hem leren, dat een Bommel zich niet vals laat beschuldigen".**

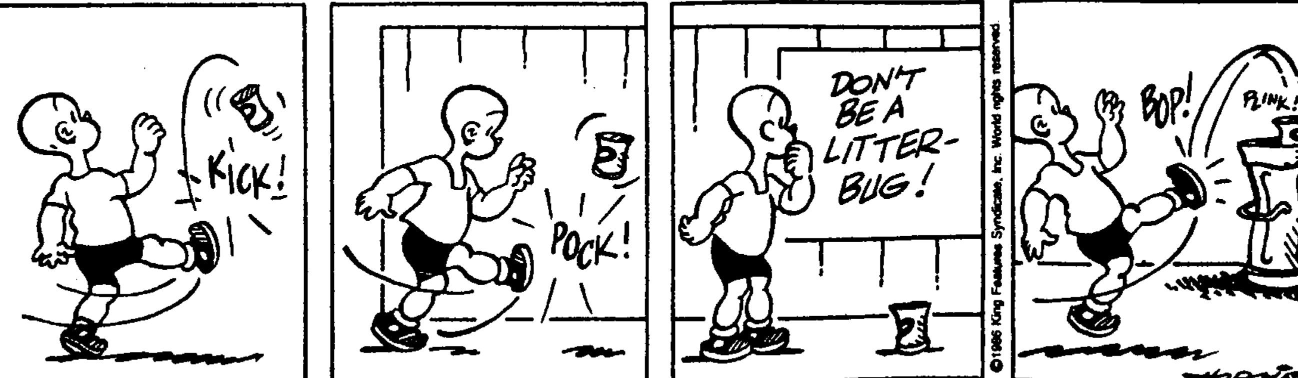
**"Ik zou dat niet doen", zei Tom Poes ernstig. "Die oude is een tijdgeest en die laat zich niet vangen!"**

**"Onzin!" riep heer Bommel uit. "Wij Bommels hebben de tijd — dat hebben alle heren van onze stand!"**

**"Daar komt altijd narigheid van", zei Tom Poes bekommerd. Maar hij had net zo goed zijn mond kunnen houden want heer Ollie liep neuriënd naar een kast en begon daarin te rommelen. Na enig overleg haalde hij achtereenvolgens een vlindernet, een hellebaard, een ratteval, een vogelkooi, een rol touw en een stel handboeien voor de dag en legde die keurig om zijn stoel heen.**

**"En nu wachten tot één uur", mompelde hij plaatsnemend. "Ik zal hem afleren te zeggen, dat ik hem dood wil slaan!"**

## HENRY ® By Dick Hodgins




## BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson




## BEETLE BAILEY ® By Mort Walker




## REDEYE ® By Gordon Bess



### LUCHTVAART-DESKUNDIGEN ONGERUST OVER AKKOORD

*'Suriname nu min of meer monopolie'*

# Toestemming SLM-vluchten verzwakt positie van ALM

**WILLEMSTAD — In luchtvaart- kringen is ongerustheid ontstaan over het feit, dat aan de Surinaamse Luchtvaart Maatschappij, SLM, toestemming is verleend om de vluchten op Curaçao te hervatten. Dat akkoord bereikten zondag de Antilliaanse minister Frank Rozendal van Verkeer en Vervoer en zijn Surinaamse collega drs W. Grep. Elke woensdag mag de SLM een directe vlucht Paramaribo - Curaçao uitvoeren. In ALM-kringen spreekt men van "onrecht dat onze maatschappij wordt aangedaan".**

Er wordt op gewezen, dat de Paramaribo- route traditie- getrouw zeer goed bezet was. Er werd een goede winst gemaakt per passagier, terwijl ook het vracht- vervoer een redelijke winst opleverde. De ALM had het grootste deel van de markt in handen, ondanks de concurrentie, zo wordt door een ALM-zegsman gesteld.

In 1985 - 1986 werd een winst gemaakt van meer dan een half miljoen Antilliaanse gulden, terwijl onze bron de winst over de periode april tot november 1986 op ruim driehonderdduizend gulden schat. De woordvoerder: "Bij de hervatting van geregelde vluchten rekenen we voor het eerste jaar op een vervoer van ongeveer tienduizend passagiers. De omzet? Ik denk ongeveer drie miljoen gulden, Antilliaans. De omzet van het vracht- vervoer mag u op ongeveer drie ton schatten".

**VERZWAKT**

"Wij vinden dat de onderhandelings- positie van de Nederlandse Antillen zeer is verzwakt ten opzichte van Suriname nu aan de ALM deze rechten zijn verleend. Van Surinaamse zijde zal nu zeker geen bereidheid meer zijn om voor het probleem van de overmaking van deviezen een oplossing te helpen zoeken. En let wel: we moeten een oplossing voor dat probleem hebben, een oplossing die geruime tijd zal blijven bestaan".

Met nadruk wees de zegsman op het feit, dat nu de SLM een monopolie heeft op de route.

Deze mening is ook naar voren gebracht bij minister Rozendal, vóórdat minister Grep afgelopen zondag Curaçao bezocht. In luchtvaart- kringen vraagt men zich af, of de Antilliaanse minister wel de adviezen heeft opgevolgd. Met bevreemding wordt er gesproken over de onderhandelingen, die zondag in het Princess Beach Hotel zijn gevoerd tussen Rozendal en Grep: "De adviseurs hebben min of meer voor spek en bonen urenlang buiten moeten wachten. Toen Grep en Rozendal klaar waren, werd er in een razend tempo naar JPF gereden om feest te vieren. Wat ik raar vond: het zag er rood van de Democratische Partij. Misschien hechtte Rozendal meer aan stemmen- winst voor de DP", aldus onze luchtvaart-deskundige.

**GELIJKE BEHANDELING**

Minister Rozendal was vóór de besprekingen gewezen op het feit, dat elk land ter wereld op basis van 'gelijke behandeling over en weer' onderhandelt met een ander land. Onze zegsman: Er worden niet zo maar rechten weggegeven. Je moet werken met een, laat ik het zo stellen, gelijkwaardig commercieel pakket. Van beide zijden. En daarin is altijd verpakt, dat een vrijelijke overmaking van het batig saldo gegarandeerd wordt".

De ALM moest vroeger, toen er nog op Paramaribo werd gevlogen, telkens dertig dagen wachten op een deviezen- exportvergunning, omdat er gebruik gemaakt werd van een deviezen- vergunningstelsel in Suriname.

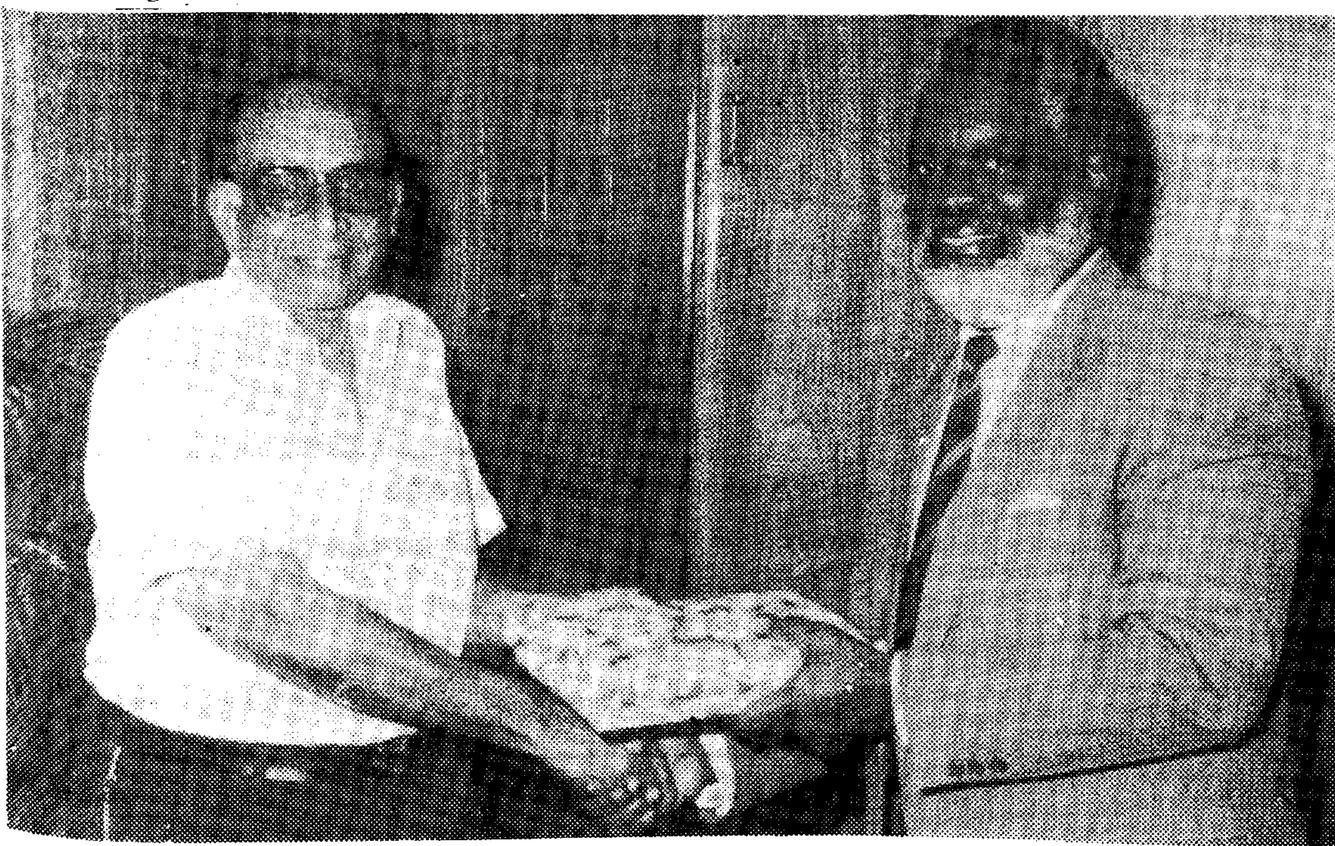
**BEMIDDELING**

De wachttijd werd vervolgens steeds langer. Op een gegeven moment had de ALM nog ongeveer een half miljoen dollar te vorderen. De bemiddeling van minister- president ir Don Martina moest zelfs worden ingeroepen. De toenmalige Surinaamse minister Herrenberg zegde medewerking toe aan premier Martina, in een persoonlijk gesprek en later zelfs per telex. Pas op 7 januari vorig jaar werd het volledig saldo afgesloten, nadat de 'operating permit' was ingetrokken.

Onze luchtvaart- deskundige: "Het is dus duidelijk, dat de luchtvaart- relatie met Suriname een deuk opliep, omdat Suriname de clausule betreffende de vrijelijke overmaking van gelden niet nakwam. Met andere woorden: de ALM had geen mogelijkheid meer om haar rechten uit te oefenen. Er was duidelijk een gebrek aan reële samenwerking".

In luchtvaart- kringen wil men gaarne exact op de hoogte gesteld worden van de resultaten van het overleg. De adviseurs en deskundigen kregen zondag tijdens de persconferentie vlak voor het vertrek van minister Grep naar Suriname, pas te horen wat er ongeveer was besproken: "Op zijn zachtst gezegd: heel vreemd. Maar het meest vrezen we nu, dat de Antilliaanse onderhandelings- positie danig is verzwakt. En de SLM maar vliegen naar Curaçao, terwijl de ALM maar op de grond staat", aldus onze zegsman.

*WILLEMSTAD — Gisteren heeft minister- president Don Martina de voorzitter van de Assemblee van Suriname, J. Lachmon, ontvangen. Tijdens dit bezoek bood Martina aan Lachmon twee geschenken aan uit erkenning voor de moed en wijsheid, die Lachmon heeft getoond tijdens de moeilijke jaren die Suriname heeft doorgemaakt en voor de moeilijkheden die dit land nu nog doormaakt.*









*Meer renovatie-projecten binnenstad*

# Nieuwbouw Rifwaterstraat bijna klaar



**WILLEMSTAD — In opdracht van DROV zijn bouwvak- arbeiders bezig de bouw van een huizenblok aan de Rifwaterstraat af te ronden. Aan de Langestraat is men eveneens bezig met een blokje van drie woningen. De nieuwbouw- woningen zijn in principe bestemd voor verhuur. Het eilandgebied Curaçao financieert de bouwkosten die aanvankelijk geraamd waren op 679.500 gulden, maar waarschijnlijk zo'n 30.000 gulden goedkoper zullen uitvallen. Aannemer AIKO zal de woningen begin maart opleveren.**

Er ligt een voorstel bij het Bestuurs College om het beheer van de huurwoningen uit te besteden aan de FKP, maar formeel is het ook mogelijk dat een particuliere makelaar of Monumentenzorg het beheer mag gaan voeren. De laatste instantie zou daarvoor in aanmerking komen omdat de nieuwbouw in de binnenstad ligt; Monumentenzorg zou de administratieve mogelijkheid hebben om beheerder te worden.

De binnenstad heeft op dit moment met meerdere renovatie-projecten te maken of kan ze binnen een aantal maanden verwachten. De laatste hand wordt nu gelegd aan de Plaza di Flor dat voor 175.000 gulden een opknapbeurt ondergaat. De vernieuwing van het voetpad aan de Pater Euwensweg is inmiddels aan de gang. Kosten van dat project worden geraamd op 475.000 gulden.

Voor naar schatting 580.000 gulden zou het busstation aan de Sebastopolstraat opgeknapt kunnen worden. Het nog in de plan- fase verkerend project zou over drie maanden van start kunnen gaan, volgens DROV-ambtenaar J.M. Lanjouw, die projectleider binnenstad is.

Op dit moment zijn in voorbereiding de herinrichting van het Molenplein, het Wilhelminaplein en Plaza Piar. Pas later dit jaar zou daadwerkelijk met de uitvoering begonnen kunnen worden. Lanjouw zegt dat een raming van de kosten voor de renovatie van Wilhelminaplein, Plaza Piar en het Gouvernementsplein samen, uitgaat van een bedrag van ongeveer 1,7 miljoen.

De uitvoering van het actieplan voor de binnenstad wordt betaald uit het meer- jarenfonds dat gevoed wordt met ontwikkelings- gelden uit Nederland.



## Consul-generaal

WILLEMSTAD — Jacques Y. d'Hondt is erkend en toegelaten als consul- generaal van België voor de Nederlandse Antillen met als standplaats Caracas.



*'RAM N.V. niet laagste inschrijver'*

# Reactie PR-afdeling op artikel Amigoe over haven Caracasbaai

WILLEMSTAD — Naar aanleiding van een artikel in de Amigoe van zaterdag jl. over de aanleg van een vissershaven aan de Caracasbaai heeft de afdeling Public Relations van het eilandgebied Curaçao het volgende persbericht doen uitgaan:

"Op 2 december 1987 is het project 'Bouw Vissershaven Caracasbaai' in het openbaar aanbesteed. Aan deze aanbesteding hebben vijf aannemers geparticipeerd. Overeenkomstig het bestek waren de aannemers verplicht in te schrijven voor:

a. De uitvoering van het project waarbij voor de steigerpalen, nieuwe buispalen gebruikt dienen te worden, terwijl de uitvoering van de trailerhelling 'in den natte' zal moeten plaatsvinden.

b. Het geven van een minderprijs voor de uitvoering, zoals in het sub a vermelde waarbij in plaats van nieuwe buispalen gebruikte buispalen geleverd en verwerkt.

c. Het geven van een minderprijs voor de uitvoering zoals in het sub a vermelde waarbij in plaats van de trailerhelling 'in den natte' deze 'in den droge' wordt uitgevoerd.

Het zij vermeld dat de aannemers toegestaan was op eigen initiatief alternatieven in te dienen.

De aannemers hebben als volgt ingeschreven:

| Inschrijver | sub a | sub b | | sub c | |
|---|---|---|---|---|---|
| | aanneemsom | minderprijs | aanneemsom | minderprijs | aanneemsom |
| Heibedrijf Ram | 2.760.000,-- | --,-- | 2.760.000,-- | --,-- | 2.760.000,-- |
| H.C.C.C. | 2.810.000,-- | 105.500,-- | 2.704.500,-- | 27.900,-- | 2.676.600,-- |
| De Antillen | 2.898.000,-- | 51.800,-- | 2.846.200,-- | --,-- | 2.846.200,-- |
| C.W.M. | 2.989.000,-- | 29.000,-- | 2.960.000,-- | --,-- | 2.960.000,-- |
| H & V | 3.450.000,-- | 10.000,-- | 3.440.000,-- | 25.000,-- | 3.415.000,-- |

Verder zijn een aantal alternatieven door de aannemers ingediend, met name:

**HCCC**

Het alternatief houdt in hoofdzaak in dat de steigers in gewapend beton worden uitgevoerd, met toepassing van de minderprijzen sub b en c. De geoffreerde prijs is f.2.648.000,-.

**De Antillen**

In plaats van vaste steigers werd als alternatief aangeboden drijvende steigers. De korting op de aanneemsom beloopt afhankelijk van de steigerbreedte f.50.000,- respectievelijk f.180.000,- zodat de aanneemsom als dan f.2.848.000,- respectievelijk f.2.718.000 zal bedragen. Eveneens werd een alternatief aangeboden om de stalen hoofdliggers te vervangen door hardhout. Dit hield een korting van f.49.500,- in; alsdan wordt de aanneemsom f.2.848.500,-.

Teneinde besparingen te kunnen introduceren heeft de opdrachtgever a priori de onder sub b en c genoemde minderprijsopgave in het bestek verplicht gesteld.

Het Heibedrijf Ram nv heeft onder andere verzuimd opgave te doen voor de onder sub b en sub c vereiste minderprijzen. Bij de beoordeling van de inschrijvingen wordt niet alleen gekeken naar sub a, maar uiteraard ook naar sub b en sub c.

Uit de bovenstaande informatie mag duidelijk blijken dat de laagste inschrijfsom in het kader van de verplichte inschrijving f.2.676.000,- is en door HCCC is aangeboden. Het zij vermeld dat uit technische overwegingen geen gebruik wordt gemaakt van het door HCCC geoffreerde alternatief in beton dat lager is dan de besteksuitvoering.

Gezien het geconstateerde verschil in het ter beschikking staande budget en het inschrijvings- bedrag van HCCC is overeenkomstig het bestek besprekingen gevoerd en zijn onderhandelingen gaande tussen DOW en HCCC om te komen tot een voor beide partijen acceptabele aanneemsom.

Na afronding van deze bespreking zal DOW een gunningsadvies aan het Bestuurscollege aanbieden. Nadat het gunningsadvies door het College is geaccordeerd, zullen de desbetreffende stukken, inclusief een verzoek tot het verkrijgen van een suppletie aan de minister van Nederlands Antilliaanse en Arubaanse Zaken ter goedkeuring worden aangeboden.

Nadat de goedkeuring uit Nederland is ontvangen, zal door het Bestuurscollege overgegaan worden tot het doen verstrekken van de opdracht.

Uit de feiten vermeld in dit persbericht, blijkt dat er geen sprake is van onregelmatigheden en dat het bestek, het aanbestedings- reglement en de normale procedures in acht zijn genomen.

Tenslotte mag het Bestuurscollege zich wel afvragen wat de heer Van Bergen van het Heibedrijf Ram nv beoogt te bereiken met deze twijfelachtige soort van berichtgeving. Des te meer dringt deze vraag zich op gezien het feit dat DOW aan de heer Van Bergen begin januari 1988 al reeds duidelijk heeft gemaakt, dat hij niet de laagste was, wat hij ook toen heeft begrepen.

In een van de kranten en wel de Amigoe heeft de desbetreffende redacteur in zijn artikel zich redactionele vrijheden veroorloofd met als resultaat van een verkeerde weergave van zijn gesprek met de 'anonieme' LVV-ambtenaar. De waarheid is dat de LVV- ambtenaar de Amigoe verwezen heeft naar gedeputeerde Gummarus omdat hij als ambtenaar niet bevoegd is om de verzochte informatie te verstrekken".

** het artikel in de AMIGOE van zaterdag jl.*

**NASCHRIFT REDACTIE:**

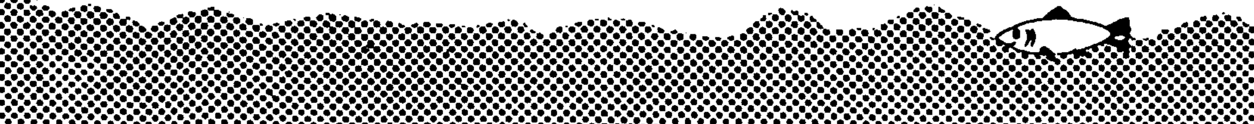
**De opmerking als zou de Amigoe de woorden van de anonieme ambtenaar verkeerd hebben weergegeven, is geheel voor rekening van de PR- afdeling.**

**Maar we blijven voorals nog met de vraag zitten hoe het mogelijk is, dat een gedeputeerde aankondigt dat binnen twee weken met de aanleg van de vissershaven zou worden begonnen, zonder dat de opdracht is verstrekt.**

GEDEPUTEERDE: DEZE MAAND BEGINT BOUW

*Naam aannemer nog steeds niet bekend*

# Vele raadsels rond bouw vissershaven Caracasbaai



## Janice Arends wnd hoofd van Toeristenbureau

ORANJESTAD — In verband met vertrekplannen van het huidige waarnemend hoofd van het Toeristenbureau, Rafael Estrada, heeft de regering Janice Arends tot waarnemend hoofd van het Toeristenbureau benoemd om het hoofd, dr Rory Arends, te vervangen bij diens afwezigheid.

Janice Arends is in 1984 in Miami bij het Arubaanse Toeristenbureau in dienst getreden. Na enige tijd werd zij naar Aruba overgeplaatst en is thans hoofd van de afdeling Onderzoek en Planning van het Toeristenbureau. Zij bezit een 'master degree in marketing', staat bekend als iemand die van aanpakken houdt en het toerisme een warm hart toedraagt.

## AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 127-743.

Bankrek. nr. 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00 / 14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

**BIOSCOPEN**
BOULEVARD THEATER
I: 20.15 uur *Campus Man* (14 jr.).
II: 20.45 uur *Roxanne* (14 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *Commando Leopard* (14 jr.).

.....

BOTICA S (nachtdienst)
**Pabao brug:** del Pueblo, tel.: 22154.
**Pariba brug:** San Lucas, tel.: 45119.

.....

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter E. de Cuba, via Dr Horacio Oduber hospitaal, tel.: 24300.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter C.E. Zaandam, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.
Kinderarts: dokter Croes, tel.: 27591/24300 (hospitaal).

.....

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
**(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)**

.....

**TELEARUBA**
WOENSDAG: 18.00 Thundercats; 18.30 CNN international news; 19.30 Special; 20.00 Telenoticias; 20.30 Carnaval special. «Jeugdkoningin- verkiezing / Kindercarnaval te Oranjestad»; 22.30 Larry King show; 23.20 Sluiting.

DONDERDAG: 18.00 Ghostbusters; 18.30 CNN international news; 19.30 Familie Wijntak; 20.00 Telenoticias; 20.30 Miniserie: «Intimate contact» (last); 21.30 Where there's life: «Polemia Nervosa»; 22.00 Larry King show; 22.50 Showbiz today (CNN); 23.10 Sluiting.

.....

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTER (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL **(tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45** / 18.30-19.30 uur.

KONINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 24652 / 22817): informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Paardenbaaistraat 8 (boven).

CLUB TEBENKI: 18.30 uur jump-up - Caiquetioclub.

ARUBAANSE SECRETARESSEN VERENIGING: 19.30 uur algemene leden- vergadering - Holiday Inn.

.....

**DONDERDAG**
DIVERSEN
GOLDEN TULIP ARUBA CARIBBEAN HOTEL **(t/m 19 februari 1988):** iedere dag van 10.00-20.00 uur gelegenheid tot bezichting van expositie 'Werken van Gerjanne Mooy-Grevink' - Banquet Room.

.....



*Geruchten over aftreden categorisch ontkend*

# Pedro Bislip blijft ADN-Statenlid

**ORANJESTAD — In tegenstelling tot geruchten dat Pedro Bislip zich achter John Booi zou scharen en mogelijk ook af zou treden als Statenlid, ontkende het Statenlid gisteravond in Telenoticias categorisch deze berichten.**

Bislip wees erop dat bij de ADN vrijheid van meningsuiting bestaat en dat hij dat ook in de partijraad doet, hetgeen een interne zaak is. Bislip voegde er aan toe, dat indien destijds, toen een keuze moest worden gemaakt wie plaats moest maken voor Charro Kelly in de Staten, hij aangewezen zou zijn hij dit gedaan zou hebben. "Desondanks zou ik lid van de ADN blijven".

Bislip vertelde dat nog geen opvolger voor het afgetreden ADN- lid John Booi is aangewezen. De partijraad zal de opvolger aanwijzen. Zoals bekend liet ex-minister Charro Kelly destijds horen — toen er nogal wat reacties kwamen, dat vier leden beslist hadden dat Booi moest opstappen om plaats te maken voor Charro Kelly — dat hij toen niet geïnteresseerd was in een Statenzetel. Door het bedanken van Booi is er wel een andere situatie ontstaan, zodat verwacht wordt dat wanneer Kelly wordt aangewezen door de partijraad hij de zetel van de ADN zal gaan bezetten.

Het aanwijzen van een opvolger voor Booi zit in de molen. Het is de eerste maal dat dit met de overgangs- regeling geschiedt zodat de nodige adviezen ingewonnen moesten worden door de verschillende instanties. Verwacht wordt dat het Hoofdstembureau deze week nog een beslissing zal nemen, zodat het nieuwe ADN- Statenlid tegen midden volgende week zijn werkzaamheden als Statenlid kan beginnen.

DOOR EEN onverwachte vertraging bij de ALM kwam de Amigoe gisteren later op Aruba aan dan gewoonlijk. Hierdoor vond de bezorging later plaats. Onze excuses, hopelijk mede namens de ALM.

DE DIRECTIE

*Spijtig dat oude politiewacht verdween*

# Monumentenzorg niet betrokken bij aankoop Arends-pand

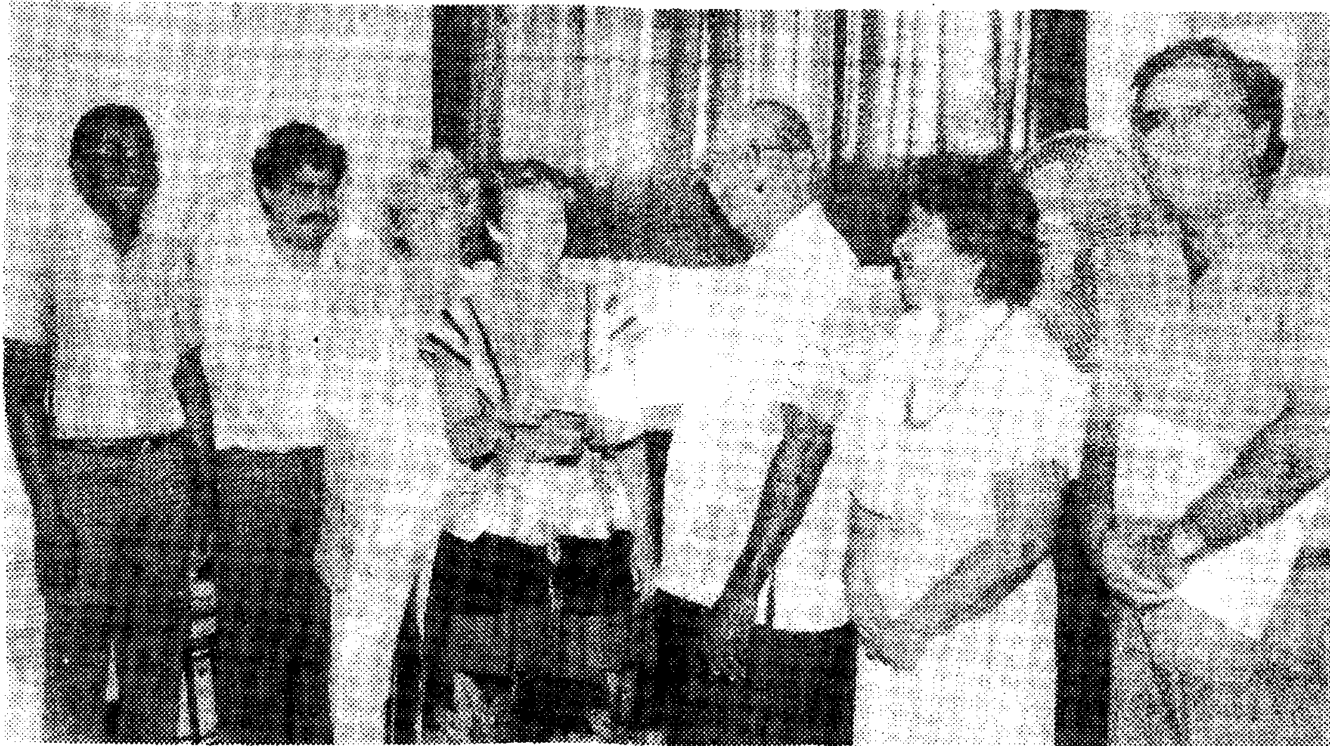
**ORANJESTAD — De voorzitter van de stichting Monumentenzorg Aruba, mr Carlos Bikker, herhaalde gisteravond in Telenoticias dat de stichting verheugd is, dat de regering oude gebouwen wil sparen.**

Wel werd betreurd, dat dit niet het geval was geweest bij de oude politiewacht in Oranjestad. Toen de stichting destijds tegen het afbreken protesteerde, kreeg zij van niemand steun: niet van Statenleden noch van politieke partijen. De stichting had over de politiewacht een rapport in Nederland laten maken doch toen het rapport met het advies om de politiewacht niet af te breken binnenkwam, was dit inmiddels al gebeurd, mede vanwege de haast die men had om met de bouw van het Coral Reef Hotel te beginnen.

De voorzitter verklaarde dat de stichting niet betrokken werd noch advies gevraagd werd over de mogelijke aankoop van de voormalige woning van dr Eloy Arends alsmede het daar achter gelegen pand. Bikker wilde niet op de mogelijke koopprijs ingaan.

Dat het belangrijk is om oude gebouwen — die dan wel tenminste vijftig jaren oud moeten zijn — te behouden, onderstreepte de voorzitter. In dit verband wees hij erop hoe de oude bibliotheek aan de Wilhelminastraat nu geheel gerestaureerd is. "Wij zijn blij dat de monumenten op Aruba de aandacht krijgen die zij verdienen", aldus voorzitter Bikker, die de hoop uitspraak dat er spoedig een wetgeving zal komen waarin behoud van deze monumenten geregeld wordt.

*ORANJESTAD — Al een aantal jaren organiseert 'Carnival Fundraisers', bestuurd door Margaret Hage, Boefi Barbour, Rodney Croes en Eduardo de Veer, ieder jaar een carnavalsfeest ten huize van Eduardo de Veer. De contributie van de deelnemers aan het feest is opgelopen tot een bedrag van 5000 florin en de organisatoren besloten dit bedrag te schenken aan de stichting Arubaanse Muziekschool. "De muzikale ontwikkeling van onze jeugd is een culturele en positieve vorm van recreatie en er is meer aandacht vereist van de verantwoordelijke instanties om het voortbestaan van de Muziekschool niet in gevaar te brengen", aldus de organisatoren. Op de foto tijdens de overhandiging van de cheque: mevrouw Booi en de heren Provence, Nava, Romkes en Toussaint van het bestuur van de Muziekschool en mevrouw Hage en de heer Rodney Croes namens de organisatoren.*



## Geen parlementaire enquête over Setar

**ORANJESTAD — Kort na tien uur kwam gisteravond een einde aan de Staten- vergadering om te spreken over het verzoek van de MEP om een parlementaire enquête te houden over de aankoop van het grondstation voor de Setar en alles wat daarmede samenhing.**

Met elf stemmen tegen (coalitie- partijen) en negen voor (MEP met Pedro Bislip, Booi was niet aanwezig omdat hij als Statenlid bedankte) werd het verzoek van de MEP afgewezen. **Gistermiddag werd begonnen** met de afhandeling van de eerste ronde, waarin totaal zestien Statenleden het woord voerde en het voor en tegen lieten horen. De tweede ronde had een vlot verloop zodat kort na tien uur tot stemming kon worden overgegaan.





*Inbraken in huizen en auto's*

# Graf Von Zinzendorffschool weer slachtoffer vandalisme

**ORANJESTAD — Bij de recherche werden vijf gevallen van inbraak/diefstal gemeld.**

Een vrouw uit de Kamerling Onnestraat verklaarde, dat zij bij thuiskomst een man van kort postuur uit haar woning zag rennen. Bij het zien van de bewoonster liet de man een zwarte handtas vallen en zette meer vaart achter zijn sprint. De bewoonster verklaarde, dat op 1 februari ook iemand haar woning binnendrong en vijf ringen, drie halskettingen en een polshorloge meenam. Beide keren is men de woning binnengedrongen door het verwijderen van een triplexplaat voor een raam.

De eigenaresse van een der auto's, die bij het ongeluk van een paar dagen geleden te Santa Helena betrokken was, vermist uit haar auto, die op de plaats van het ongeval is achtergebleven, een tas met tweehonderd florin, haar rijbewijs en paspoort.

Te Boca Grandi werd uit een auto, die goed afgesloten was, een portemonnee met zeventig dollar en credit cards weggenomen. Het linkerachter- portier werd vernield om in de auto te komen.

Bij een zaak in de Fergusonstraat werd van de toonbank een enveloppe met 1750 florin weggenomen.

De Graaf Von Zinzendorffschool in San Nicolas werd wederom het slachtoffer van vandalisme. Een deur en een raam werden opengebroken en in het kantoor werden de vloer en lessenaars met verf en lijm besmeurd.

*Statenlid Bisslik:*

# De regering wil natuur absoluut niet vernielen

**ORANJESTAD — "De regering wil geen enkel moment de natuur vernielen en iedereen weet al dat deze regering probeert onze toeristische attracties te diversificeren".**

Dit zegt Statenlid Roly Bisslik naar aanleiding van het commentaar van andersdenkenden, die de regering van vernieling van de natuur beschuldigden.

Volgens Bisslik heeft de regering de mogelijkheden goed bestudeerd of Spaans Lagoen in een toeristische attractie kan worden veranderd, er rekening mee houdend dat geen schade wordt toegebracht aan het ecologisch evenwicht.

Het Spaans Lagoen is naar de mening van Bisslik een unieke toeristische attractie, een stuk natuur dat opengegooid wordt om er van te genieten en niet om te vernietigen. "Ook in andere landen, zoals Mexico, zijn soortgelijke plaatsen als op Aruba, terwijl in Venezuela in het Morocoy- gebied verschillende projecten aan de gang zijn en de natuur in stand gehouden wordt", aldus Statenlid Bisslik.

*Niets tegen te doen*

# Remigrant zorgt voor nodige overlast

**ORANJESTAD — Tot negenmaal toe moest de politie assistentie verlenen voor de remigrant Everduin, die de nodige overlast veroorzaakte.**

Everduin heeft destijds gebruik gemaakt van de mogelijkheden om van Nederland naar Aruba terug te keren. Hij kreeg de overtocht betaald en een bedrag om enige tijd te leven. Hij kwam op Aruba — waar hij kind noch kraai meer kent — trok in een hotel en het geld was spoedig op. Daarmee begon de terugkerende overlast: hij ging naar de woning van de gouverneur om onderdak te vragen en op de luchthaven probeerde hij enige malen onopgemerkt aan boord van een vliegtuig te gaan.

De man is een probleem geworden, waarmede niemand raad meer weet. In de morgenuren stond de man voor de ABN in de Nassaustraat voorbijgangers toe te schreeuwen. Een uur later werd politie- assistentie gevraagd bij Setar waar hij de politie verzocht hem naar San Nicolas te willen brengen. De politie zette hem te Balashi af, doch korte tijd later werd assistentie bij de luchthaven gevraagd waar hij iedereen de stuipen op het lijf joeg. 's Middags werd voor hem assistentie gevraagd bij Refresqueria Italia en in de avonduren viel hij toeristen bij Tamarijn Beach lastig. Hij vertrok voordat de politie kwam, doch was korte tijd later terug om een dinner party te verstoren. Kort na middernacht werd bij Joey's Place assistentie gevraagd.

De politie heeft de handen vol aan Everduin, die geen geld, geen middelen van bestaan en geen familie heeft. Bij het PAAZ wordt hij niet toegelaten omdat hij geestelijk niets mankeert en hij kan ook niet in een cel worden opgesloten omdat hij geen strafbare feiten begaat. Gistermorgen om tien uur begon de dag voor hem weer met een bezoek aan de politiewacht.

*Rechter mr Mohamed:*

# Amigoe moet loonkorting terugdraaien

**ORANJESTAD — Rechter mr E. Mohamed deed vanmorgen uitspraak in de zaak, die door vier personeelsleden van de Uitgeverij Amigoe Aruba tegen dat bedrijf was aangespannen.**

Zoals bekend waren deze personeelsleden het niet eens met het feit, dat na afloop van de periode die partijen overeenkwamen om vijftien procent van het salaris in te houden, de directie toch doorging met deze inhouding.

De rechter verbood de Amigoe om door te gaan met de inhouding van vijftien procent van de salarissen van eisers. Dit onder dreiging met een dwangsom van vijfhonderd florin per dag voor iedere dag dat de Amigoe in gebreke zal blijven. Het vonnis werd bij voorraad uitvoerbaar verklaard. De Amigoe werd veroordeeld in de kosten van de eisers, die begroot werden op 744 florin.

**Carnaval di Aruba den 1988 no tin morocho**

**"Heerlijk"**

Deze rubriek wordt gesponserd door:
**Mercurius Trading**

NAAR AANLEIDING VAN de aankondiging van de politie dat strenger opgetreden gaat worden tegen bestuurders van brommers ontving de Amigoe nog al wat reacties. De grote vraag is waarom de politie nu pas strenger gaat optreden, terwijl het euvel van de brommers niet iets van vandaag is. Reeds lange tijd wordt het verkeer lastig gevallen door brommers, die denken dat zij alleen op de weg rijden. Ook zijn er brommers die ongestoord rond rijden met knallende knalpijpen zonder dat de politie hiertegen optreedt. Het wordt de hoogste tijd voor een strengere aanpak.

*********

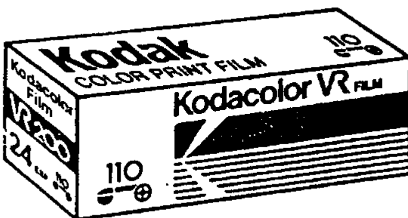
OOK WORDT DE vraag gesteld waarom de politie niet optreedt tegen rolschaatsers en skateboard- rijders op de openbare weg, vooral voor, tijdens en na de parades. Afgelopen zondag werd tot tweemaal toe een kind door een skateboard- berijder aangereden. Gelukkig liep het nog goed af. Het advies werd gegeven dat de politie voor en tijdens de parades rolschaatsen en skateboards op de openbare weg verbiedt. Als men nu toch toezegt (eindelijk) eens aan de brommers te beginnen, dan kan dit er zeker bij voordat er ongelukken gebeuren.

*********

DEELNEMERS VAN DE John Flemming- groep hebben besloten dit jaar aan de carnavalsparade deel te nemen, doch wensen niet in aanmerking voor een prijs te komen. Dit besluit werd genomen nadat de SAC bepaalde, dat alle groepen die in aanmerking voor een prijs willen komen ook deel moeten nemen aan de parade van San Nicolas.

*********

NIET DAT JOHN Flemming niet naar San Nicolas wil gaan, maar de SAC had dit niet — zoals gebruikelijk met veranderingen en bepalingen — op het laatste ogenblik bekend moeten maken. Nu is alles klaar en deelname aan de parade in San Nicolas brengt extra kosten met zich mee.




IN KRINGEN VAN de John Flemming- groep neemt men aan dat de SAC tot dit besluit kwam omdat de John Flemming- groep vorig jaar vier prijzen won en de groep van het jaar werd. In het verleden werd die prijs jarenlang gewonnen door een club die niet naar San Nicolas ging. Voor de deelnemers van de John Flemming- groep is prijzen winnen niet belangrijk, carnaval vieren staat op de eerste plaats.

*********

VOLGEND JAAR ZAL de groep van John Flemming trachten met een luxeuze groep te komen om mee te helpen het Arubaanse carnaval hoog te houden. Dit jaar komt de groep van John Flemming — die daarbij als voornaamste sponsor Frank Dijkhoff Contractors heeft, die niets teveel is om te helpen — met een groot circus. Niet minder dan 326 personen hebben zich ingeschreven in deze groep waaraan twee bands, The Boys Next Door en The Grasshoppers, muzikale medewerking verlenen. Er worden twee balletshows gegeven onder leiding van Diana Antonette en de jeugdige Richard Dabian. Zeker zal John Flemming ook dit jaar weer de aandacht trekken en dan weliswaar niet van de SAC, maar wel van het publiek — dat belangrijker is — weer een ereprijs krijgen.

*********

MORGENAVOND WORDT IN het RCA- stadion voor de vierendertigste keer de carnavalskoningin van Aruba gekozen. Morgenvroeg om tien uur begint de kaartverkoop bij het SAC- kantoor aan de Fergusonstraat. Daarna om zes uur bij het RCA- stadion wanneer de poorten opengaan.

*********

DE NATIONALE COMMISSIE ter bestrijding van Aids raadt u aan op een gezonde wijze van het Arubaanse carnaval te genieten. Maar denk eraan: wat er ook gebeurt, bescherm u zelf. Dat geldt dan speciaal voor de jeugd.

*********

OOK DE KIWANIS Keyclub is bezorgd over de wijze waarop velen Aruba vervuilen door flessen, cups en andere rommel lukraak langs de straten en wegen te gooien. Tijdens de kinderparade was de Kiwanis Keyclub van het Colegio Arubano reeds actief met het helpen uitdelen van plastiekzakken. Dat zal ook aanstaande zaterdagmiddag in San Nicolas en zondag in Oranjestad gebeuren. Een dringend verzoek wordt gedaan op de gemeenschap medewerking te verlenen om Aruba schoon te houden, hetgeen een zaak is die ons allemaal aangaat.

*********



VIJFTIEN ARUBAANSE SCHONEN vormen morgenavond in het RCA- stadion het carnavalsboeket, waaruit de jury de vierendertigste carnavals- koningin zal moeten kiezen. De kandidaten die deelnemen, zijn: Daisy Webb (Tanki Leendert), Leoncita Rivera (Canal 90), Misla Tromp (Americana Hotel Fanclub), Siomara Guerrero (Werknemers- vereniging Hubo), Bianca Bossen (Paradera), Mary Solognier (Pos Chiquito), Sheila van Dinter (Divi Tin Pret), Samara Odor (Savaneta), Esmeralda Maduro (Oranjestad), Valeska Arendsz (Caribeclub), Siouxsie Kock (Miss Mariniers), Monique Ras (Dakota), Magaly Kock (San Nicolas), Eveline Dijkhoff (Noord) en Marjorie Flemming (Santa Cruz). Veel succes en weinig zenuwen.

*********

DE SAC ZAT er naast toen bericht werd dat tot 'Queen of Bands' gekozen was nummer 1100, die zou toebehoren aan het Concorde Hotel. Het blijkt echter de koningin van La Quinta Beach Resort te zijn, die onder dat nummer schuil ging. Alsnog pabien.

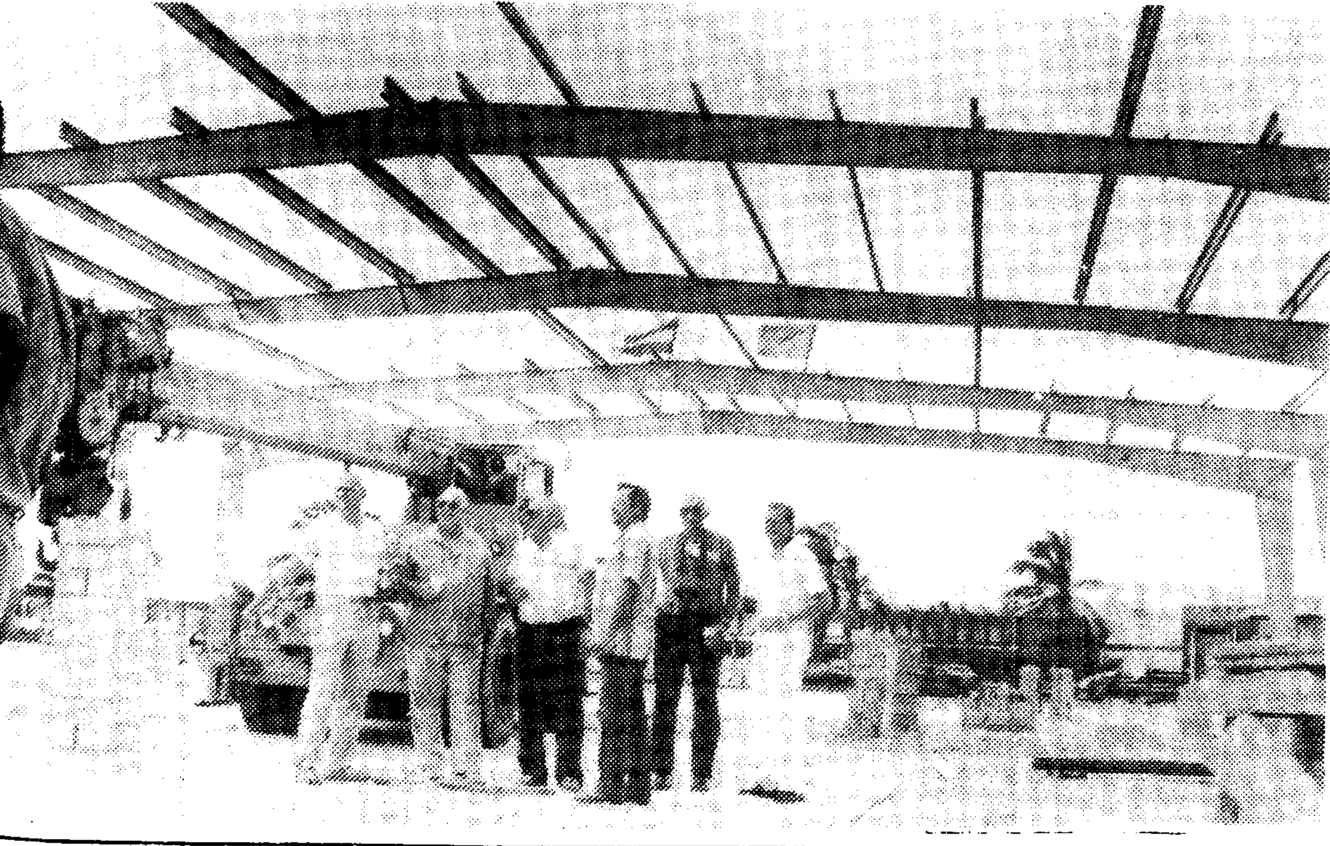
*********

TEN HUIZE VAN Eduardo de Veer wordt ieder jaar door een groep personen carnaval gevierd. Steeds weer een zeer geanimeerd feest. Dit jaar zat de carnavalsmuziek bij de deelnemers niet alleen in de benen, maar ook in de handen. Immers de voorzitter van de Muziekschool mocht uit handen van de presidente van de carnavals- vierders, mevrouw Margaret Hage- Barbour, een cheque van vijfduizend florin in ontvangst nemen. Daarom vandaag een carnavalspluim voor deze carnavals- vierders, die op deze gulle wijze ook de muziekjeugd hebben willen helpen.

*********

CARNAVAL WAS HET gistermiddag in Savaneta waar voornamelijk de schooljeugd van het Heilig Hart College en Promé Paso kleuterschool een parade hield. Wel wat kort, maar toch enthousiast en goed verzorgd.

*********



*ORANJESTAD — In de Vrije Zône ging gisteren de vlag in top bij het stalen 'American Building'- gebouw van Harms Brothers. Het gebouw werd geleverd door Maduro and Sons Aruba nv en wordt gebouwd door Van Kessel Construction.*

*Ingezonden*

# Antia pa semper

*Karta abrí na Minister Lourens di Strukturashon Statal.*

Hopi tempu mi a kere ku e wega ku polítikonan ta hunga ku Antía no ta hasi e pais nada. Pero awor mi ta duda. E gana di keda sinta na e lugánan previlegiá kaminda nan ta sinta ta hasi mayoría polítikonan siegu pa realidat. Maske nan sa ku e barku ta senk, ta un meta i un bishon mayoría tin, laga e barku senk despues ku nan a hinka tur e tesoro na bordo den nan saku. Ku si nan no kohe tòg lo bai perdí.

Mi ta papia di artíkulo 26 di Eilanden- regeling ku ta duna tur isla di Antía e asina yamá derechi di outo- determinashon. Ta Ruba a hink'é aden sin duda. Ku ayudo di partidonan di Kòrsou. Pasobra tur partido di Kòrsou ku a goberná ku kualke partido di Aruba a hasi meskos.

Yuda senk Antía komo estado, basta nan haña tempu di keda sinta.

Pasobra si nan no tabata di akuerdo pa kibra Antía i ku goberná ku Aruba (MEP) tabata ke men esei so i nada otro, anto nan lo mester a sali for di gobierno i boikotiá gobierno i gobernashon.

I Hulanda a aseptá artíkulo 26. Hulanda ku nunka no a wòri pa outo- determinashon, entregando tantu Ambon ku New-Guinea na Indonesia kontra tur sorto di promesa hasí na nan. Outo- determinashon ki dònder! Outo-determinashon ta nifiká laga líneanan aéreo bula libremente riba nos teritorio si esei ta kumbiní nos. I nada otro. Pero Brother Betico sabiendo kon haragán yunan di Kòrsou ta ora ta trata di keda na mando, a manipulá nan tur, dies aña largu. I Ruba a haña su status aparte. Na e momento ei ta un kos mester a hasi: Sera kouchi! Hasi impusibel pa niun hende no sali mas. Hala artíkulo 26 di Eilandenregeling bèk.

I esun ku lo tabata kontra lo tabatin ku kai afó mesora. Ya lo tabata sa ken ta ken i kiko ta kiko sin tin mester di gasta sèn den niun hotèl. No por eksistí un Antía ku tur hende tin derechi di skòp kibra ora nan ke. Un Antía ku artíkulo 26 aden no ta un Antía serio! Bo no por konstruí i kibra n'e mes momento. Bo por kasa keda soltero; komete akto seksual i keda birgen, kome keda na yuna, mata hende sin bira burdugu, horta sin bira ladron. Mare! Na Ingles: You cannot eat your cake and have it. E payasada aki mester stòp. E payasada aki ta pone mas hende lanta ku moral oportunista loke ta meskos ku sin moral. E ta meskos ku e konosido libertat di boltu ku nos a sufri tantu di dje.

Loke por bini na lugá di artíkulo 26 ta un arbitrahe pa ora e islanan o mihó dicho e estadonan di nos pais tin problema ku otro. Loke kasi no sa pasa.

Na Hulanda tur e provinsianan tabata peleá ku otro semper promé ku nan a profesá di ki forma un pais huntu ku otro. I despues di esei nunka nan no a bini ku un monstrosidat manera derechi di outo- determinashon. Kon un pais ku ta forma un unidat kaba por introdusí un regla úniko i straño asina?

Minister Lourens di Struktura Statal lo tin ku tuma konsekuensha di loke ela bin ta purba di konbensé nos ta tempu kaba, esta un Antía di sinku sin ku e islaestadonan a entregá nan asina yamá derechi di outo- determinashon. (Mi ta duda ku e artíkulo 26 ei konstitushonalmente por ta bálido mes!)

Digamos ku e no tabata sa kiko ta kiko promé ku St. Maarten a hasi su "move". Awor e sa. Wèl, awor nos ta eksihí di dje ku e ta baha for di su stul si e kuaternan ku a bisa di ke traha Antía no kibra e artíkulo 26 ku mi ta konsiderá inbálido ei i primintí solemnmente di traha **un** Antía. Un Antía pa semper.

Mi no ta kere ku e por sigui tene reunion, gasta hende su tempu sin garantía ku djis aki un palomba mas ta bula for di kouchji, i un mas, i un mas. I si Minister Lourens no haña su garantía i baha, ningun otro hende ku ta respetá su mes lo no por tuma su stul si nan tampoko no haña un garantía solèm di koperashon, un kontrato sosial.

Asina nos lo spar maske ta algun shen mil pa aña mientras Antía ta dal spat for di otro. Ku esi nos lo por yega Hulanda, den kalke barku. Maske e master lo no ta di oro.

FRANK MARTINUS ARION
Curaçao

## Bomaanslag tijdens betoging contra's

MANAGUA — Bij een bomaanslag tijdens een betoging tegen de contra's in het noorden van Nicaragua zijn zes doden en dertien gewonden gevallen, zo heeft het Nicaraguaanse ministerie van Defensie meegedeeld. De aanslag werd zaterdag gepleegd in Wiwili, 200 km ten noorden van Managua.

De bom werd naar enkele honderden toeschouwers gegooid. Volgens de verklaring van het ministerie was een contra- revolutionair verantwoordelijk voor de aanslag.

## Toerisme blijft stijgen

ORANJESTAD — Uit de eerste cijfers over het toeristenbezoek aan Aruba — de volledige cijfers worden een dezer dagen bekend gemaakt — blijkt dat in januari het toeristen- bezoek aan Aruba met niet minder dan 23.1 procent is gestegen, in verhouding tot januari 1987 toen er 20.232 bezoekers naar Aruba kwamen, was dit voor afgelopen maand 24.904 bezoekers. Het aantal overnachtingen op Aruba steeg in verhouding tot januari 1987 met niet minder dan 28.9 procent.

ORANJESTAD — Ter hoogte van het Concorde Hotel hield een taxichauffeur een politie- patrouille aan en verklaarde dat op zee ten westen van Concorde een jetskiër in moeilijkheden verkeerde. Toen de politie op het strand verscheen, had het personeel van de watersports de man al veilig aan wal gebracht. Het was een 23-jarige Canadese toerist, die verklaarde dat de motor van de jetski was uitgevallen. Hij begon af te drijven, raakte in paniek en wist niet wat hij moest doen.



## BEKENDMAKING

**De Commissaris van Politie op Aruba**

**MAAKT BEKEND**

dat op zondag 14 februari 1988, in verband met de

**GROTE CARNAVALSOPTOCHT**

te Oranjestad de volgende verkeersmaatregelen worden getroffen:

1.- vanaf 08.00 uur zullen voor het rijdend verkeer worden afgesloten de Smith Boulevard, vanaf Talk of The Town tot aan de Paardenbaaistraat, de Driemasterstraat, de Professor Lorentszstraat, de de la Sallestraat, de verlengde van de Verbindingsweg, de Verbindingsweg tot aan de kruising Wilhelminastraat, Vondellaan, Verbindingsweg, Fergusonstraat.
2.- vanaf 09.00 uur zal de Fergusonstraat voor het rijdend verkeer in westelijke richting (richting Oranjestad), bij de T-uitmonding met de Hoofdverkeersweg, nabij de Brandweer, worden afgesloten.
3.- Vanaf 09.00 uur zal geen rijdend verkeer over de Vondellaan worden toegelaten.
4.- Het rijdend verkeer komende uit de richting van Sint Nicolaas over de Hoofdverkeersweg zal bij de rotonde nabij J.F. Kennedyschool via de Stationweg en de Druivenstraat worden omgelegd.
5.- Het verkeer dat zijn weg in de richting van de grote hotels wenst te vervolgen, dient alsdan vanaf de Stadionweg de volgende route te volgen: Stadionweg, Druivenstraat, Rondweg, Dadelstraat, weg door Melveld, weg door Rooi Afo tot kruising Paradera linksaf, weg van Kibaima naar Tanki Flip via Paradera, Tanki Leendert naar Tanki Flip, weg van Oranjestad naar Noord tot kruising te Shaba, linksaf of rechtdoor naar de hotels.
6.- Het rijdend verkeer komende uit de richting van de grote hotels via Smith Boulevard en gaande in de richting van Sint Nicolaas dient via de weg van Bubali naar Shaba, weg van Oranjestad naar Noord, weg van Kibaima naar Tanki Flip tot kruising van de weg door Rooi Afo, weg door Pavilla naar hoofdweg van Oranjestad naar Santa Cruz, via de weg van Cumana naar Hoofdverkeersweg tot verkeerslichten bij vliegveld Hoofdverkeersweg richting Sint Nicolaas.
7.- Het verkeer dat zich naar het haventerrein wil begeven, kan alsdan vanaf de Smith Boulevard via de westelijke ingang van de Haveningang naar het haventerrein.
8.- Voor en tot afloop van de optocht zal niet mogen worden geparkeerd op de door de optocht te volgen route (in het bijzonder op de Prof. Lorentszstraat - de la Sallestraat) en op de trottoirs alwaar toeschouwers plegen te staan om de parade gade te slaan.

Voornoemde maatregelen, welke mede door middel van verkeersborden, waarschuwingshekken en waarschuwingsborden kenbaar zullen worden gemaakt, blijven tot na afloop van de Grote Carnavalsoptocht van kracht.
Voertuigen die in strijd met het onder punt 8 vermelde staan geparkeerd, zullen worden weggesleept.

De eigenaar of beheerder van een stellage, trailer, voertuig of enig ander voorwerp is gehouden de aanwijzingen door de Politie in het belang van de openbare orde en van de veiligheid en vrijheid van het verkeer op de weg gegeven, onmiddellijk op te volgen.
Zij die in strijd handelen met de voorwaarden van de vergunning, worden geacht zonder vergunning te hebben gehandeld, hetgeen tot gevolg kan hebben dat door of vanwege de Politie het object op kosten en risico van de eigenaar of beheerder wordt afgebroken en of verwijderd.

**N.B. VOORTS IS HET VERBODEN DE GEPLAATSTE WEGAFZETTINGEN TE VERPLAATSEN EN/OF TE VERWIJDEREN.**

De door de politie te geven aanwijzingen in het belang van de openbare orde, rust en veiligheid, dienen stipt en onmiddellijk te worden opgevolgd.

Valentine's Day Valentine's Day Valentine's Day Valentine's Day Valentine's Day Valentine's Day

# [Valentine']s Day!

## [FEBRUAR]Y 14th

### Manera un biña.

B'a keda mes bunita.
Añanan, no a mishi ku
bo......
B'a bira mas bunita
bo ta manera un bon
biña
mas edat e tin, mihó,
Mas dushi.
Amt'sa esei...

Freddy Hollander
febrüari 1988.

### Mi ke ta un para.

Mi ke ta un pára
pa mi traha un nèshi di
seda pa nos dos
i buia hunto ku bo te den
nubianan
I, ei, deklarabo mi amor.

Mi ke ta un pára
pa mi kanta pa bo, tur dia
e kanson dushi, yen di
pasión
kansion ku abo, so, por
...

Freddy Hollander
febrüari 1988.

### Amantenan.

Amantenan, ta subi sé-
runan di mas altu
travesa lamanan di mas
bruto
sobrebibi kualkier
desaster
Pasta nan por ta hunto kos
otro.

Amantenan, dos ser ku
stima otro
...
i ta hasi kosnan imposi-
bel kurio
den vista di nos amor.

Freddy Hollander
febrüari 1988.

*Wouters tot 1992 bij Ajax*

# Zaak-Rijkaard wordt deze week afgerond

**AMSTERDAM — Ajax verwacht dat de zaak-Rijkaard binnen een week is opgelost. Directeur Arie van Eijden vertelde zondag dat het initiatief van de speler zelf zijn belangen in handen te nemen voor een aanzienlijke versnelling in de ontwikkeling heeft gezorgd.**

"Rijkaard wil het liefst naar Sporting, maar ik zie nog steeds niet dat de financiële afwikkeling geregeld wordt. Zijn tweede verlangen is om op korte termijn te kunnen voetballen. Daaraan zal gemakkelijker kunnen worden voldaan, zeker nu bij hem de overtuiging bestaat dat zaakwaarnemers belemmerend kunnen werken. Ik denk dat er binnen een week een beslissing valt waarmee hij en wij tevreden kunnen zijn."

Ajax is met een aantal van zijn huidige spelers de contractbesprekingen begonnen. Van Eijden vertelde dat met Wouters al een overeenkomst is gesloten tot 1992 en dat ook Van 't Schip een nieuw contract voor drie jaar is aangeboden. "Wij zijn ook bezig met de amateurs Roy en Richard Witschge. Bosman heeft van ons ook een aanbieding gehad en hij zal die in de komende tijd wel leggen naast andere aanbiedingen. Ik heb het idee dat wij al het mogelijke voor Bosman hebben gedaan en ik denk dat hij zelf ook wel verrast was over ons aanbod."

*Nu twaalf etappes*

# Dames-Tour wordt korter

**PARIJS — De vijfde Ronde van Frankrijk voor vrouwelijke wielrenners zal vlakker en korter zijn dan die van vorig jaar. Tussen de start op 10 juli in Straatsburg en de aankomst in Parijs veertien dagen later liggen twaalf etappes met een totale lengte van 860 kilometer.**

"Wij hebben", verklaarde Xavier Louy, directeur van de Tour de France, "de Ronde eenvoudiger moeten maken om hem aantrekkelijk te houden. Twaalf etappes, tegen de vijftien van vorig jaar, is nog altijd evenveel als in de grootste wedstrijd voor amateurs. De gemiddelde ritafstand is iets groter geworden en voor het eerst zullen dames en professionals een identieke rit rijden, 101 kilometer van Ruelle naar Limoges. De dames hebben een aankomst berg-op, de Puy de Dome, plus flinke beklimmingen in de vierde en zevende etappe en een individuele tijdrit over 26,5 kilometer."

De organisatoren hebben twintig bonden gevraagd een ploeg naar de damestour te zenden.

## Topscorers eredivisie

DEN HAAG — Aan de kop van het topscorers- klassement is in het afgelopen weekeinde weinig veranderd. Topschutter Bosman (Ajax) en de PSV-ers Koeman, Kieft en Gillhaus kwamen zondag niet tot scoren in het duel tussen de landskampioen en de bekerwinnaar. Hofman (Fey) voegde zich bij de top-zes door twee treffers tegen AZ.

De topscorerslijst is nu als volgt:

| | |
|---|---|
| 1. Bosman (Aja) | 17 |
| 2. Koeman (PSV) | 15 |
| 3. Kieft (PSV) | 14 |
| 4. Gillhaus (PSV) | 13 |
| 5. Boere (DHa) | 12 |
| 6. Slagboom (DS) | 11 |
| Hofman (Fey) | 11 |
| 8. Koolhof (Gro) | 10 |
| Meijer (Aja) | 10 |
| Ellerman (Spa) | 10 |
| 11. Kruzen (DBo) | 9 |
| Vanenburg (PSV) | 9 |
| Godee (WII) | 9 |
| 14. Willems, Keur, Lippenen (allen Twe), Hoekstra, Been (beiden Fey), Lengkeek (Spa) | 8 |

— De skibond van de Maagdeneilanden bestaat slechts uit twee leden, moeder en dochter: Suzanne en Seba Johnsson. De 14-jarige Seba zal de eerste zwarte sportvrouw zijn in het alpineskiën. De skibond werd in maart 1987 opgericht en erkend door het IOC.



CALGARY — *In het Canadese Calgary, waar zondag de 15e Olympische Winterspelen beginnen, zijn de voorbereidingen zo goed als afgerond. Hoewel er al heel wat sneeuw gevallen is, maakt men onder andere in het gebied rondom de skischans toch ook nog gebruik van sneeuwmachines.*

## Sport in het Kort

ATLETIEK / SENFTENBERG — Heike Dressler, de wereldrecordhoudster verspringen, heeft drie sprongen boven de zeven meter gemaakt. Zij won de wedstrijd in het Oostduitse Senftenberg met een sprong van 7,05 meter.

0-0-0-0-0

JUDO / NIEUWEGEIN — Na overleg tussen de judobond en het NOC zijn de judoka's Theo Meijer en Haas Buiting aangewezen als potentieel kandidaat voor de Olympische Zomerspelen van Seoul. Het tonen van vormbehoud in de komende maanden is voldoende voor uitzending. De overige judoka's moeten een medaille behalen bij de Europese kampioenschappen of op sterk bezette internationale toernooien zodanige prestaties leveren, dat een plaats bij de beste acht op de Spelen haalbaar is.

0-0-0-0-0

VOETBAL / MONACO — Frankrijk heeft het vierlanden voetbaltoernooi in Monaco gewonnen door in de finale Marokko te verslaan met 2-1. Stopyra scoorde tweemaal (in de 10e en 50e minuut), Lamriss maakte in de 84e minuut de tegentreffer. Zwitserland werd derde door een zege op Oostenrijk met 2-1, met als ruststand 1-0. De Zwitserse doelpunten kwamen op naam van Koller (26) en Sutter (66). Andermatt scoorde in eigen doel in de 48e minuut.

0-0-0-0-0

VL / MILAAN — Jurgen Klinsmann van VFB Stuttgart staat als derde buitenlander op het verlanglijstje van Internazionale. De Milanese club heeft de Belg Enzo Scifo al onder contract en heeft het de transfer met de aanvoerder van Bayern München, Lothar Matthaus, zo goed als afgerond. Inter heeft tot eind februari een optie genomen op de jeugdige Westduitse international, die momenteel onder Arie Haan speelt.

0-0-0-0-0

VOETBAL / BERN — De tuchtcommissie van de Uefa heeft Joszef Fitos van Honved Budapest een schorsing van vijf duels in het Europese bekervoetbal opgelegd. De Hongaar had zich volgens de tuchtcommissie 'extreem gewelddadig' gedragen in de wedstrijd tegen Panathinaikos in de derde ronde van het toernooi om de Uefa-beker. Fitos kreeg in dat duel ruzie met zijn Griekse tegenstander. Beiden kregen een rode kaart. De Griek werd voor vier wedstrijden geschorst.

## Topscorers uit eerste divisie

DEN HAAG — In het topscorers- klassement van de eerste divisie kwam dit weekeinde geen wijziging. Van der Wiel van RKC kwam niet in actie. Hij bleef leider met 22 treffers.

Het klassement ziet er als volgt uit:

| | |
|---|---|
| 1. Van der Wiel (RKC) | 22 |
| 2. Boere (Gra) | 15 |
| 3. Janssen (NEC) | 13 |
| Van der Ark (Cam) | 13 |
| 5. Verbeek (MVV) | 12 |
| 6. Talan (Vit) | 11 |
| Small (Vit) | 11 |
| Brard (RKC) | 11 |
| 9. Schapendonck (RKC) | 10 |
| Elberse (Gra) | 10 |
| Arts (NEC) | 10 |
| 12. Vroomans (Ein) | 9 |
| Ten Haaf (VVV) | 9 |
| Maas (Ein) | 9 |
| 15. Van de Brink (Wag), Baardmans (NEC), Van de Bosch (Vit), Ruitstaat (NEC), Van Tilburg (Hel) | 8 |

## Olympisch Nieuws

— Een van de tien fakkels met het Olympisch vuur is op weg naar Calgary gestolen. Bij aankomst in Medicin Hat was er plotseling een verdwenen. De fakkels zouden na de Spelen bij opbod worden verkocht, te beginnen bij *f*l. 900,- De negen overige fakkels werden van Medicin Hat naar Fort McMuuray in de provincie Alberta overgebracht. Van daaruit begonnen estafettelopers bij 27 graden vorst aan het laatste stuk naar Calgary.

0-0-0-0-0

— In het McMahon-stadion in Calgary deed zich tijdens een van de laatse repetities voor het aansteken van het Olympisch vuur een ongeluk voor. Een gascylinder ontplofte en richtte voor $3000 schade aan. Er deden zich geen persoonlijke ongelukken voor.

0-0-0-0-0

— De staking van het verplegend pesoneel in de provincie Alberta ging dinsdag de zestiende dag in. In het Foothill- ziekenhuis te Calgary werd een onderzoek gestart naar de vraag of de staking een rol speelde bij zeven sterfgevallen. De vakbond van verpleegsters zou in de loop van de avond met een nieuw eisenpakket komen.

0-0-0-0-0

— Een officiële mededeling van ons zwaarste IOC-lid. De judoreus Anton Geesink weegt 130 kilogram. Bij het afleggen van de Olympische eed vergat Geesink halverwege zijn tekst. Hij loste het probleem simpel op: "Sorry", zei hij tot de zaal, greep naar zijn papier en sprak verder.

0-0-0-0-0

— De warme luchtstroom Chinook doet mee aan de openingsceremonie. Volgens de Canadese weermannen is de zachte bries uit de Grote Oceaan weer in aantocht. De temperatuur zou daardoor van min-27 tot plus-vijf graden kunnen stijgen. Pas zondag, als de wedstrijden beginnen, wordt het weer kouder.

0-0-0-0-0

— Met een dag vertraging zijn twee Nederlandse sprinters naar Calgary vertrokken. Jan Ykema en Menno Boelsma brachten de maandag in ledigheid door, omdat hun vlucht pas op dinsdag was geboekt. Ykema eindigde op de wereldtitelstrijd voor sprinters als zesde. De dag vertraging zorgt voor een dag minder voorbereiding in Calgary, waar de sprinters zondag het Olympisch schaatsprogramma openen.

0-0-0-0-0

— Met de stijging van het aantal deelnemende landen (57) is ook het aantal onderdelen gegroeid. Er wordt gestreden om 46 gouden medailles, tegen 39 in Sarajevo. Nieuw zijn combinatie en super-G dames en heren in het alpine-skiën, 5000 meter schaatsen dames en de ploegwedstrijden Noordse combinatie en schansspringen.

0-0-0-0-0

— Calgary besteedt ruim negen miljoen gulden aan veiligheidsvoorzieningen voor deelnemers en publiek. Ingezet worden 1250 plaatselijke en provinciale politiemensen, 950 vrijwilligers en een onbekend aantal rijkspolitiemensen, de Royal Mounted Police. Vijf dagen voor het begin van de Winterspelen was hun aanwezigheid nauwelijks op te merken.

0-0-0-0-0

*Indeling bekend*

# Volleyballers in groep-B op OS

**AMSTERDAM — Nederland is, door de winst op China, bij de Olympische Spelen in Seoul ingedeeld in een poule met titelverdediger de Verenigde Staten.**

De andere tegenstanders in groep B zijn de nummer twee van Europa, Frankrijk, Argentinië (winnaar van het pre-Olympisch toernooi in Brazilië), de Afrikaanse titelhouder Tunesië en de Aziatische nummer één, Japan.

China moet via een play-off tegen de nummer twee van het kwalificatie- toernooi in Italië zijn ticket voor Zuid-Korea nog halen. De winnaar van de extra competitie ontmoet in Seoul het gastland, de nummer twee van de wereld, de Sovjetunie, de nummer drie bij de wereldtitelstrijd, Bulgarije, de winnaar van de kwalificaties in Italië in mei en de nummer twee van de Spelen in Los Angeles, Brazilië.

**DOLFIJNEN-PLOEG SUCCESVOL IN INTERNATIONALE ONTMOETING**

*Aanvoerder Keman met 16 treffers topscorer*

# Waterpolo-ploeg wint twee van drie duels in Jamaica

**WILLEMSTAD — De waterpolo-ploeg van Zwem- en Polo Vereniging De Dolfijnen heeft de trip naar Jamaica, onder de naam van sponsor Albert Hein, succesvol afgesloten. Op Jamaica werden drie wedstrijden gespeeld, twee tegen een Jamaicaanse A-selectie en een wedstrijd tegen de B-selectie. Het eerste duel tegen Jamaica-A werd met 13-8 gewonnen, de wedstrijd tegen de B-selectie werd met een nog grotere overmacht gewonnen: 21-4. De laatste wedstrijd, weer tegen de A-selectie, werd op het nippertje verloren: 12-13.**

Na een week intensief trainen onder leiding van de oud-bondscoach van het Nederlands waterpoloteam, George Geurtsen, vertrok donderdag de waterpoloploeg van zwem- en Waterpolo-vereniging De Dolfijnen naar Jamaica. De maandagavond op Curaçao weer teruggekeerde ploeg boekte twee overwinningen en verloor eenmaal.

EERSTE DUEL

Het eerste duel, tegen de A-selectie van Jamaica, werd een overwinning van 13-8. De score had veel groter kunnen uitvallen, maar er werd in dit duel nogal slordig met de kansen omgesprongen.

De Curaçaose ploeg moest trouwens verdedigend zeer op haar hoede zijn. De twee Jamaicaanse aanvallers Phillips en Marsch behoren tot de Jamaicaanse estafetteploeg, die op de Olympische Spelen in Los Angeles in de finale heeft gezwommen. Zij waren dan ook, eenmaal aan de bal, niet bij te houden op weg naar het Curaçaose doel van Gerard Zeegers. Zij scoorden met deze snelle uitvallen drie van de acht doelpunten.

Maar vooral gebrek aan ervaring zorgde ervoor dat de Jamaicanen er feitelijk niet aan te pas kwamen. Met de tussenstanden 2-3, 4-6 en 7-10 bouwden De Dolfijnen een uiteindelijke 8-13 overwinning op. Zes van de Curaçaose treffers kwamen van de hand van Wim Keman.

TWEEDE DUEL

De tweede wedstrijd, zaterdagmorgen, werd tegen de Jamaicaanse B-selectie gespeeld. Uit de eindscore (21-4) kan al afgeleid worden dat dit team voor Curaçao veel te zwak was. Na de eerste periode had De Dolfijnen een 1-5 voorsprong, die tot aan de rust werd uitgebreid tot 1-9. Na rust vergrootte de Albert Heinploeg de voorsprong naar een uiteindelijke 21-4 overwinning. Aanvoerder Keman en Jeroen Kibbelaar, die op het laatste moment toch met de ploeg kon afreizen, scoorden beiden zes keer. Guiseppe Lo Fo Wong nam vier van de treffers voor zijn rekening.

DERDE TREFFEN

Het derde duel werd zeven uur later op de dag gespeeld. Nu was de A-selectie weer tegenstander. In dit duel werden in totaal zes Dolfijnen-spelers tijdelijk uit het water gestuurd door de Jamaicaanse scheidsrechter, die de indruk wekte door zijn manier van fluiten zijn landgenoten alsnog een overwinning te willen bezorgen.

In de eerste periode liep de sterkste Dolfijnen-waterpoloër, aanvoerder Wim Keman, al tegen twee persoonlijke fouten op, waardoor hij op 'scherp' stond. Een derde pesoonlijke fout betekende definitieve verwijdering. Zo ver liet hij het echter niet komen.

Jeroen Kibbelaar, tot aan de vierde periode goed voor vier treffers, liep in de zesde minuut van de derde periode echter wel tegen zijn derde pesoonlijke fout op en moest definitief het water uit. Curaçao had op dat moment een voorsprong opgebouwd van 10-6. via 3-2 en 7-6.

De Dolijnen-spelers werden onrustig en maakten veel onnodige fouten. Keman, die tot dan drie doelpunten had gescoord, zag zijn ploeg de 10-6 voorsprong prijsgeven en stond met nog twee minuten te spelen in de vierde periode met 10-11 achter. Een minuut voor tijd was de Jamaicaanse voorsprong zelfs uitgelopen tot 10-13. Een halve minuut voor tijd verkleinde Joey de Freitas de achterstand tot 11-13 en in de laatste seconde scoorde Wim Keman zijn 16e toernooitreffer. Direct daarna floot scheidsrechter Maxwell voor het einde.

George Geurtsen, die de eerste wedstrijd mede had gefloten, maar de laatste twee wedstrijden als coach aan de kant stond, vond dat het gebrek aan techniek, vooral in het laatste duel, Curaçao de das om heeft gedaan.

Hij was dan ook van mening dat men, ondanks alle problemen die men op waterpologebied op Curaçao heeft, zo veel mogelijk competitiewedstrijden dient te spelen. Slechts dan alleen kan het waterpolo naar een grotere hoogte groeien.

Aanleg is er zeker, maar de techniek, vooral basis-techniek, is zeer gebrekkig. "En", zo stelde hij desgevraagd, "een team speelt zo sterk als de zwakste speler." Het spelen van twee wedstrijden op één dag was, naast de toch wel enigszins subjectieve leiding, te veel van het goede voor het team.

Al met al kan de Albert Heinploeg terugzien op een zeer leerzaam en succesvol toernooi.

*... BORIS BECKER: met dijbeenblessure uitgevallen in Davis-Cupstrijd tegen Brazilië ...*

*India verslagen door Joegoslavië*

# Denemarken verslaat Spanje verrassend in Davis-Cupstrijd

**AARHUS — Denemarken heeft dit weekeinde in de eerste ronde van de hoofdgroep van het toernooi om de Davis-beker ongetwijfeld voor de grootste verrassing gezorgd door het veruit favoriet geachte Spanje in Aarhus met 3-2 te verslaan.**

Ruim 2000 toeschouwers vierden feest in de plaatselijke tennishal nadat Michael Tauson, op de wereldranglijst pas op de 309e plaats terug te vinden, de gelouterde Emilio Sanchez had verslagen en voor het winnende punt had gezorgd.

Drie uur en 21 minuten vocht Tauson tegen de nummer 17 van de wereld voor wat hij waard was. Dat bleek in het weekeinde onverwacht veel te zijn. Sanchez begon goed, won de eerste set met 6-3, maar verloor tot zijn verbijstering de volgende sets met 1-6, 11-13 en 4-6.

Vrijdag had Tauson al van zijn capaciteiten blijk gegeven door Sergio Casal met 6-4, 6-3, 6-3 te verslaan. Morten Christensen (nummer 300 van de wereld) zorgde op de openingsdag voor het tweede Deense punt door een fel bevochten zege op Sanchez in vijf sets. In de kwartfinales komt Denemarken tegenover West-Duitsland te staan, dat in Essen geen moeite had met Brazilië (5-0). Boris Becker trok zich terug voor zijn partij van zondag op advies van zijn ploegarts. Een dag eerder liep de oud-Wimbledonkampioen tijdens het dubbelspel een lichte dijbeen-blessure op.

INDIA UITGESCHAKELD

A Voor India waren de druiven erg zuur na de finaleplaats in de vorige editie. De Aziaten verloren in New Delhi nu al het eerste het beste duel in de nieuwe versie van de strijd om de Davisbeker tegen Joegoslavië. Ook hier viel de beslissing in de laatste partij. Zivojinovic kon de druk beter aan dan Vijay Amritray: 6-3, 6-4, 6-4. Om lijfsbehoud in de hoofdgroep moet India nu aantreden tegen Israel, dat met 1-4 verloor van Italië.

Naast West-Duitsland wonnen ook bekerhouder Zweden (tegen Nieuw-Zeeland) en Tsjechoslowakije (tegen Paraguay) met de maximale cijfers. In Gavle en in Praag verloren de gastheren geen enkele set.

Frankrijk toonde zich in Basel na de gelijk opgaande eerste dag (1-1) toch duidelijk beter dan Zwitserland: 4-1. Claudio Mezzadri zorgde voor het enige punt tegen Henri Leconte. Vanwege de 'middernachtsregel' werd de vijfde en beslissende set zaterdag gespeeld. Noah had in de eerste partij tegen Stadler niet minder dan vier uur en 39 minuten nodig voor winst.

*Nottingham niet erg blij*

# Brian Clough nieuwe bondscoach van Wales

**NOTTINGHAM — Brian Clough, manager van Nottingham Forest, heeft de voorzitter van zijn club op de hoogte gesteld van het feit dat hij in een deeltijdbaan ook coach van de nationale ploeg van Wales wordt.**

Roworth, de voorziter, wil zijn manager niet in de weg staan bij diens plannen, maar heeft al gesteld dat hij niet zal toe hoe Clough de beide banen kan combineren. In Nottingham wordt verwacht dat de clubleiding de nieuwe ontwikkeling in beschouwing zal nemen, wanneer wordt gesproken over de verlenging van het contract van Clough, dat aan het einde van dit seizoen afloopt. Het management van de vereniging is al versterkt door het aantrekken van oud-doelman Alan Hill als assistent van Clough. Hill werkte bij buurman Notts County, dat in de derde divisie speelt.

Clough heeft verkondigd dat Nottingham Forest zijn eerste en belangrijkste vereniging zal zijn. "Maar ik kan de kans bondscoach te worden niet voorbij laten gaan", voegde hij eraan toe. Hij heeft er nooit een geheim van gemaakt de functie bij een nationaal elftal te ambiëren, maar de weg naar de Engelse voetbalbond is geblokkeerd door Bobby Robson. De baan in Wales kwam vrij door het vertrek van Mike England.

DOLGELUKKIG

Ivor Pursey, de voorzitter van de bond van Wales, is dolgelukkig met de plannen van Clough. "Ik wil mij echter niet blij maken met een dode mus. Van de commissie, die een opvolger zoekt voor Mike England, heb ik nog geen uitsluitsel gekregen. Ik had nooit verwacht dat er een kandidaat als Clough zou komen voor een baan die niet meer oplevert dan ongeveer 33.000 gulden per jaar."

ATLETIEK/DEN HAAG — De Nederlandse atleet Rob Druppers zal op de Nederlandse indoorkampioenschappen in Den Haag een aanval doen op het wereldrecord op de 1000 meter. De kampioenschappen worden op 20 en 21 februari gehouden.

0-0-0-0-0

ATLETIEK/STUTTGART — Elly van Hulst heeft tijdens indoor-atletiek wedstrijden in Stuttgart het Nederlands record op de 1500 meter verbeterd en gebracht op 4.06,40. Het oude record stond sedert de Europese indoorkampioenschappen van 1985 reeds op haar naam. Zij liep toen in Piraeus een tijd van 4.08,30.



ATLETIEK / SENFTENBERG — De Oostduitse atlete Anke Behmer heeft bij indoorwedstrijden het officieuse wereldrecord op de vijfkamp verbeterd en op 4995 punten gebracht. De 24-jarige studente medicijnen, Europees kampioene zevenkamp van 1986, verbeterde het record van haar landgenote Sabine Patz, die twee jaar geleden tot een totaal van 4897 punten kwam, met 98 punten.

**SPORT AGENDA**

**MALTA AMSTEL**

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
**(zwembad)**
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN
**(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)**
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00- 02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
**(Maduro Plaza)**
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
**(Sentro di Bario Janwé)**
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

SCHAAKSCHOOL «NA PLAKA CHIKI»
(o.l.v. Omalio Merien)
geopend van 14.00-15.15/15.30-16.45 en 20.00-21.15 uur te Plantersrust 6.

UITNODIGING
**(Nederlands Antilliaans Olympisch Comité)**
20.00 uur ter bijwoning van uitreiking van plakkaat aan Walter van Rosberg - Princess Beach Hotel & Casino.

KARATE
**(Curaçao Shotokan Karate)**
19.00 uur trainingen - Buurtcentrum Montaña.

*****

*Van Veen blijft zelfstandig werken*

# Hans Kraay tijdelijk in dienst bij RKC

**WAALKWIJK — Hans Kraay is vanaf dinsdag als manager in dienst van eerste divisie-koploper RKC. De 51-jarige Kraay heeft tot taak RKC, vooral op organisatorisch en commercieel vlak voor te bereiden op de eredivisie.**

Kraay bereikte maandag overeenstemming met RKC-voorzitter Jenne Harder over een dienstverband tot het einde van het seizoen. Kraay sluit een langer verblijf in Waalwijk bij voorbaat uit. Hij gaat er van uit dat zijn taak per 30 mei er op zit.

RKC benaderde Kraay enkele weken geleden voor de functie van technisch manager voor het volgend seizoen. De bij PSV opgestapte Kraay weigerde daarover te praten, omdat nog onbekend was of Leo van Veen zijn contract met RKC zou verlengen. Van Veen maakte vorige week zijn overgang naar VVV bekend, waarna het contact tussen RKC en Kraay op initiatief van voorzitter Harder weer tot stand werd gebracht.

Leo van Veen is verzekerd dat Kraay zich in de resterende competitiemaanden niet met technische zaken zal bezig houden. "En als het zo blijft, heb ik er vrede mee", aldus Van Veen. "Dan is het zelfs een goede zaak dat Kraay erbij komt."

Ook in de Waalwijkse spelersgroep wordt de komst van Kraay toegejuicht. Aanvoerder Peter Gerards: "Een goede stap. Ik ben alleen bang dat Kraay voor RKC veel te laat komt. Om zo'n man zitten we hier al jaren te springen. Nu de ploeg uit elkaar dreigt te vallen, staat Kraay ineens voor de deur."

Kraay begint met een gesprek met RKC-bestuurslid technische zaken Piet Kipping en zal zich de komende dagen vooral bezighouden met contacten met potentiële sponsors. Hieruit moet hij ook zijn honorarium bij RKC halen. Club en manager kwamen overeen dat Kraay op provisiebasis werkzaam zal zijn.

*Contract werd voortijdig verbroken*

# Thijs Libregts nu reeds vertrokken uit Griekenland

**ATHENE — Thijs Libregts keert, eerder dan zijn bedoeling was, terug naar Nederland. De aanstaande bondscoach besloot maandag, na overleg met de voorzitter van de Griekse club Olympiakos Piraeus, het contract, dat tot het einde van het seizoen liep, voortijdig te verbreken.**

"Er zijn de afgelopen weken wat problemen ontstaan, die groter werden toen de resultaten uitbleven. De laatste dagen heb ik verschillende keren met de voorzitter gesproken en maandag de knoop doorgehakt", aldus Libregts uit Athene.

De Rotterdammer verruilde twee maanden geleden PAOK Saloniki voor het op dat moment slecht presterende Olympiakos, na een lucratief aanbod van de steenrijke geldschieter van de club. Met Libregts en vijftien nieuwe spelers hoopte de voorzitter de matige periode af te sluiten.

Onder leiding van de toekomstige bondscoach van het Nederlands elftal won Olympiakos drie keer, speelde twee keer gelijk en werden twee wedstrijden verloren. "De resultaten vielen tegen. Na mijn komst sprak men bij Olympiakos direct over het bereiken van Europees voetbal. Een landskampioenschap werd niet geëist, maar een plaats in het Uefa-bekertoernooi moest gehaald worden. Met zoveel nieuwe spelers is dat niet direct te verwezenlijken", stelde Libregts.

GERUCHTEN

Vlak voor de landenwedstrijd Griekenland - Nederland in december waren er geruchten, dat Libregts eventueel in Griekenland zou blijven. De voorzitter van Olympiakos stelde de oefenmeester een riant salaris in het vooruitzicht, maar de trainer had al een contract met de KNVB. "De voorzitter van Olympiakos heeft mij enkele keren gevraagd of ik onder die verbintenis met de bond uit kon. Daar heb ik nee op geantwoord. Misschien was hij teleurgesteld in mijn houding", aldus Libregts, die na het Europees kampioenschap in West-Duitsland de taak van Rinus Michels in Zeist overneemt.

Volgende week woensdag keert Libregts definitief naar Nederland terug. "Ik ga eerst bijkomen van het Griekse avontuur. Plannen heb ik nog niet, maar ik voelde er weinig voor nog enkele maanden in Griekenland te blijven."

*Ook Asiento weer actief*

# Veel records gesneuveld bij zwem-wedstrijden

**WILLEMSTAD — Bij de Open Wedstrijden, die in het afgelopen weekeinde door de Curaçaose Zwembond (CZB) georganiseerd werden, kwamen weer een flink aantal nieuwe zwemmertjes voor het eerst aan start waarmee het grootste aantal deelnemers, zo'n 250 kinderen in alle leeftijds- groepen, voor dit zwemseizoen genoteerd kon worden. Ook de vereniging Asiento trad voor het eerst dit seizoen weer met een paar zwemmers aan.**

Dankzij een goede organisatie hadden de wedstrijden een vlot verloop hetgeen zijn weerslag had op de prestaties van de zwemmers. Ongeveer tachtig procent van de gezwommen tijden waren persoonlijke records.

Een volle tribune reageerde met enthousiasme op de diverse goede prestaties die tijdens de verschillende sessies geleverd werden. Tijdens de eerste sessie was het Adlay Schoop van de vereniging Buladó die op de 100m rugslag, jongens 9/10 jaar, opnieuw zijn naam in de recordboeken liet bijschrijven: 1.23.59. Een verbetering van 4/100 seconde ten opzichte van het oude record.

Ryan Jansen van Sithoc zwom 1.07.81 op de 100m rugslag waarmee hij nog maar 1½ seconde verwijderd bleef van het 100m rugslag- record jongens 13/14 jaar, dat uit 1981 dateert. Hij zette daarmee tevens de snelste rugslagtijd van alle deelnemers neer en het ziet er naar uit, dat de bond met Ryan Jansen en Adlay Schoop over twee jeugdige rugslag- zwemmers van internationaal niveau, en mogelijk zelfs medaille- kandidaten, zal kunnen beschikken bij de komende Caribische kampioenschappen.

Ook werden er bij de meisjes voor het eerst weer tijden onder de dertig seconden op de 50m vrije slag genoteerd. Therese Fraai en Ida-Louise Smit, beiden van Sithoc, liet respectievelijk 29.99 en 29.89 voor zich noteren.

Zaterdagavond sneuvelden opnieuwe twee records. Als eerste pakte Sammy Chong van Stihoc het 50m vlinderslag- record bij de jongens onder acht jaar en maakte er 36.59 van. Het record stond sinds 1986 met 36.66 op naam van Adlay Schoop.

Ook Robbert-Paul Smit van Sithoc lijkt zijn vorm te hervinden. Met een tijd van 1.00.83 op de 100m vlinderslag- vestigde hij een senioren- record, maar evenaarde niet zijn eigen nationaal record van 59.02, dat hij vorig jaar bij de CCCAN neerzette.

BIj de jongens 13/14 jaar waren het opnieuw Ryan Jansen en clubgenoot Karl Smit die van zich deden spreken op de 100m vlinderslag. Beiden lieten een lage 1.06 voor zich noteren.

Op de 200m afstanden hadden de Sithoc- zwemmers de overhand. Slechts een enkeling van de andere clubs waagde zich hiervoor op de startblokken en ook bij de kleintjes onder tien jaar mochten de langere dan de 50m afstanden zich hoofdzakelijk slechts in de populariteit van de Sithoc- zwemmertjes verheugen.

De volgende wedstrijden op de kalender van de CZB zijn de B-kampioenschappen op 11 en 12 maart aanstaande in het bad van Sentro Deportivo Kòrsou, waarbij de beginnende zwemmers de kans krijgen te schitteren en medailles te veroveren zonder te hoeven concurreren met de bekende namen.

*WILLEMSTAD — Negentien windsurfers, allen leden van de Curaçao Sailboard Association, zullen deelnemen aan de internationale Johnie Walker windsurf regatta, die van 10 tot en met 16 februari in Margarita zal worden gehouden. Dankzij de goede contacten met de windsurfers in Venezuela is deze sportieve uitwisseling mogelijk gemaakt. Hierdoor zijn er faciliteiten verkregen, die het verblijf in Margarita zo goedkoop mogelijk kunnen houden. Lokaal is dankzij de medewerking van Maduro Travel & Shipping het mogelijk gemaakt kosteloos de materialen voor de windsurfers' te vervoeren met de 'Ambassador', het cruiseship dat vanuit Curaçao wekelijkse tochten organiseert naar onder andere Margarita. Citco Insurance Services nv is de vereniging behulpzaam geweest bij het verzekeren van de materialen.*

*Foto: het moment waarop de windsurf- materialen aan boord gebracht worden van 'Ambassador'.*

## Bridge-uitslagen

## Asiento-dames

**WILLEMSTAD — Op dinsdagochtend 9 februari werd de vijfde competitieronde van de Asiento damesbridgeclub gespeeld.**

Er namen achttien paren deel, waarvan er negen boven een gemiddelde van 50% scoorden. De dames De Vries - Bongers bleven met een score van boven de 70% de concurrentie ver voor en eindigden als eersten.

De volledige uitslagen zijn: 1. De Vries - Bongers: 70,54%; 2. Van Beek - Blankevoort: 61,61%; 3. Engelman - Bustraan en Nebbeling - Van de Velde: 55,65%; 5. Breusers - Mesker: 53,47%; 6. Echtpaar Van Meijeren: 52,38%; 7. Kusters - De Vries: 50,89%; 8. Voorn - Brandt: 50,30%; 9. Kruisheer - Boudewijns: 50,00%.

# SAS neemt belang in Aerolinas Argentinas

**BUENOS AIRES — De Argentijnse staats- luchtvaartmaatschappij Aerolinas Argentinas komt voor een deel in bezit van de Scandinavische luchtvaart- maatschappij SAS. De minister van Openbare Diensten van Argentinië, Rodolfo Terragno, heeft al laten weten dat SAS in eerste instantie een belang van twintig procent zal verwerven en dat dat belang kan oplopen tot veertig procent.**

De twee maatschappijen zullen deze week een intentieverklaring ondertekenen. De transactie kan naar verwachtng in mei worden beklonken. Terragno wilde niet zeggen welk bedrag er met het geheel is gemoeid. Wel zei hij dat de waarde van het belang zal worden vastgesteld door de Wereldbank. De Argentijnse regering behoudt in elk geval een belang van 51 proccent in de luchtvaartmaatschappij. Het personeel krijgt de mogelijkheid de andere negen procent te kopen.

Aerolinas Argentinas zal onder Argentijnse vlag blijven vliegen. De maatschappij krijgt nu de mogelijkheid om haar positie in de wereld te versterken, iets dat tot nu toe niet mogelijk was, aldus Terragno.

SAS is al langer bezig om te proberen met andere luchtvaartmaatschappijen samen te werken. Zo heeft de maatschappij besprekingen gevoerd met de Belgische Sabena. Ook is SAS in de slag geweest om een belang te verwerven in de Britse luchtvaart- maatschappij British Caledonian.

*****

**KHARTOUM — De Sudanese minister van Voorlichting heeft dinsdag met klem tegengesproken dat het leger vrachtwagens heeft gevorderd die gebruikt werden voor de distributie van voedsel. Een Britse hulporganisatie heeft eerder de beschuldiging geuit.**

*****

LONDEN — Naar schatting 13.000 onderwijzers hebben dinsdag het werk neergelegd uit protest tegen kortingen op de onderwijs- begroting en het besluit van de Britse regering de Inner Londen Education Authority op te heffen. Meer dan 100.000 leerlingen moesten de dag thuis doorbrengen.

*RIO DE JANEIRO — Het dodental in het door regens geteisterde Brazilië is opgelopen tot meer dan 200. Alleen al in en rond Rio de Janeiro en in Petropolis zijn tussen de 6000 en 7000 mensen dakloos geworden. Aardverschuivingen hebben veel schade aangericht. Uit angst voor epidemieen hebben de gezondheids- diensten het chloorgehalte in het drinkwater verhoogd, dat vaak alleen nog na koken te gebruiken is.*

*De oorzaak voor de aardverschuivingen wordt bij ontbossing en wilde bebouwing van de bergheuvels gelegd.*

*De regering heeft direct geld beschikbaar gesteld voor de getroffen gebieden. De wederopbouw gaat minstens 15 miljoen dollar kosten schat de overheid. Sommige mensen wilden niet wachten op hulp van de overheid. Zij plunderden een supermarkt op zoek naar eten. In sommige wijken van Rio de Janeiro begint het voedsel schaars te worden.*

## *Vakbond tegen wijziging wet minimum-lonen en ontslagwet*

# Metallurgische sector belangrijk voor Cadmu

**WILLEMSTAD — "Voor ondernemingen is de tijd rijp om op kleinere schaal verder te gaan om zodoende de economische en technologische veranderingen te kunnen absorberen", zo stelt de Curaçaosche Algemene Dok en Metaalbewerkers Unie (Cadmu). "Over het algemeen groeit het aantal ondernemingen en dientengevolge is de vergroting van de lokale werkvoorziening een positieve verandering vergeleken met jaren geleden. Men kan ook internationaal een verhoging van het aantal ondernemingen constateren: bijna tweemaal zoveel vergeleken bij het begin van de jaren tachtig, waardoor de metallurgische sector aanzienlijk is uitgebreid", aldus de vakbond.**

In het radio- programma van de Cadmu heeft Ronald Sluis aandacht gevraagd voor de ontwikkelingen in de metallurgische sector, die de Cadmu als een potentiële bron van onze economische ontwikkeling beschouwt. Na de eerste conferentie over de metaalindustrie is de Cadmu zich aan deze sector blijven wijden. De oprichting van een werkgroep, waartoe tijdens de conferentie besloten is, moet echter nog gerealiseerd worden.

Op Curaçao is de metallurgische sector gemakkelijk te definiëren en te herkennen, maar in de geïndustrialiseerde landen, bijvoorbeeld in Nederland, zijn 3.000 ondernemingen met een totaal- omzet van 50 miljoen gulden en 400.000 werknemers. In vergelijking daarmee bestaan op Curçao ongeveer 54 ondernemingen met 1500 werknemers. Informatie over de totale omzet is er niet.

Om over de internationale context van deze sector te praten moet men in detail teruggaan om te weten, welk deel een positieve ontwikkeling is en welk deel niet. Als men de lokale situatie analyseert, kan een lichte groei in de werk- gelegenheid gesignaleerd worden.

Een van de punten die zonder twijfel van het grootste belang voor de metallurgische sector is, is het herscholings- project in deze sector, dat al goedgekeurd is en dat nu uitgevoerd gaat worden, aldus de vakbond. Het is in dit opzicht belangrijk om te leren de capaciteit in deze sector op niveau te houden en indien mogelijk de technologische veranderingen in deze sector bij te houden.

De Cadmu steunt het idee achter dit project geheel, hoewel betreurd wordt dat de algehele coördinatie niet in handen is van Feffyk. Dit is een beslissing van de regering geweest.

### STABILITEIT

"Vanaf het begin van de jaren tachtig heeft de metaalsector enorm te lijden gehad van de economische crisis en het is meer dan logisch, dat de metaalwerkers stabiliteit wensen. Deze stabiliteit is zich echter nog maar net aan het realiseren", zo schrijft de bond.

Wat de ontslagwet en de wet op de minimum- lonen betreft, wil de vakbond iedereen die er een voorstander van is de ontslagwet af te schaffen, uitnodigen een periode in de metaalsector door te brengen: "Zij zullen er dan zeker van overtuigd raken dat de ontslagwet gehandhaafd moet blijven". Voor het minimumloon geldt hetzelfde. "Sinds de pessimistische situatie van onze economie haar invloed heeft doen gelden op deze sector, nemen veel ondernemingen het minimumloon als uitgangspunt. Het is daarom onlogisch en tegen alle recht op een normaal leven dit minimum-loon te verlagen".

De Cadmu is over de toekomst optimistisch gestemd. De werkers in de metaal- industrie moeten zich volgens de vakbond het gevoel eigen maken dat de metaalsector van henzelf is en dat zij over hun eigen lot beschikken. 'Eendracht maakt macht' en met deze collectieve filosofie wordt de basis van het vakbondswezen gevormd, aldus de Cadmu.



# Zuidafrika stuurt met aids besmette arbeiders terug naar vaderland

**KAAPSTAD — Zuidafrika gaat ongeveer 1.000 zwarte gastarbeiders die besmet zijn met het aids- virus terugsturen naar hun vaderland. Dit heeft de Zuidafrikaanse minister van Volksgezondheid, Willie van Niekerk, verklaard op een bijeenkomst met journalisten. Hij verdedigde dat in Zuidafrika naar ras gescheiden ziekenhuizen zijn.**

Meer dan 1.000 gastarbeiders uit zwarte Afrikaanse landen hebben positief gereageerd op een aids- test, aldus de minister. Gezondheids- functionarissen voegden er aan toe dat de meesten uit Malawi kwamen. Ook waren er mensen bij uit Zimbabwe, Zambia en Uganda. Degenen wier arbeid- contract toch binnenkort afloopt, mogen hun tijd uitdienen. Maar degenen met contracten voor langere tijd zullen worden teruggestuurd, aldus Van Niekerk.

Zuidafrika heeft de autoriteiten in Malawi aangeboden te helpen bij de zorg voor de teruggestuurde dragers van het aidsvirus. Nu mogen met aids besmette mensen Zuidafrika niet meer binnen, zo zei hij. In de toekomst zullen gastarbeiders uit landen met een verhoogd risico zoals Malawi, Burundi, Zambia en Zaire een aidstest moeten ondergaan voor zij Zuidafrika binnen mogen.

Van Niekerk verdedigde de rassenscheiding in de ziekenhuizen. Ook in de VS worden in ziekenhiuzen mensen naar ras gescheiden, zo verklaarde hij. In ziekenhuizen in New York liggen op de ene zaal Spanjaarden en op andere Italianen, zo zei Van Niekerk. "Zij voelen zich onder elkaar meer op hun gemak", zo voegde hij er aan toe.

# S. Capello winnaar Scorebord nr 20

**S. CAPELLO, wonende aan de Argusweg 9, is de winnaar(es) geworden van het Amigoe Scorebord- formulier nummer 20 en ontvangt daardoor de aan het Scorebord verbonden weekprijs. S. Capello kan ten Amigoe kantore op Scherpenheuvel z/n langs komen om zijn/haar desbetreffende prijs op te halen.**

**EREDIVISIE**
1. Ajax - PSV ....................0-1 T 2
2. Fortuna S - DS '79 ....................- T 1
3. Volendam - Sparta ....................2-1 T 1
4. VVV - Roda JC ....................0-0 T 3
5. Feyenoord - AZ '67 ....................7-2 T 1
6. Willem II - Groningen ....................3-1 T 1
7. PEC Zwolle - Haarlem ....................0-1 T 2
8. Den Bosch - Utrecht ....................- T 3
9. Den Haag - Twente ....................0-3 T 2

**EERSTE DIVISIE**
10. Telstar - Excelsior ....................0-3 T 2
11. Veendam - RKC ....................- T 2
12. SVV - NEC ....................- T 2

**AMIGOE-SCOREBORD UITSLAG:**
2-1-1-3-1-1-2-3-2-2-2-2

**AMIGOE-SCOREBORD KLM-KANSHEBBERS:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1. H.A.K. van Baren | — Landhuis Piscadera Berde | | |
| 2. S. Capello | — Argusweg 9 | | |
| 3. I.H.Fung | — San Fuegoweg 12 | | |
| 4. D. van Geest | — Mercuriusstraat 18 | | |
| 5. E.H.Guato | — Cassandraweg 20 | | |
| 6. P. van Haren | — Kaya Kolonchi 25 | | |
| 7. E.R. van Henneigen | — Gladiolenweg 18 | | |
| 8. G. van 't Hof | — Admiraalsweg 34 | | |
| 9. A. van Hunen-Ipskamp | — Trompetbloemweg 15 | | |
| 10. J.H.Jansen | — Schout bij Nacht | | |
| 11. Cornelia Maduro | — Nieuwstraat 29 | Aruba | |
| 12. R.F.Mesker | — Redaweg 38 | | |
| 13. A.Otten | — Artillerieweg 17 | | |
| 14. Arts Petronella | — Sta. Cruz 37 | Aruba | |
| 15. H.Rodriguez | — Avesweg 11 | | |
| 16. M.Scheepens | — Paradera 131 | Aruba | |
| 17. Peter Smit | — Flairaweg 11 | | |
| 18. J.F.W.G.Snijder | — Van Staverenweg 11 | | |
| 19. P.Steenbakkers | — Christinalaan 9 | | |
| 20. Albert van Trikt | — Phoenixweg 7 | | |
| 21. Edwin Tromp | — Westpunt 3 | Aruba | |

# *Falen onvoldoende aangetoond*

# 'Management Curaçao Caribbean Hotel treft niet alle schuld'

**WILLEMSTAD — Hoewel manager Quilotte van het Curaçao Caribbean Hotel "wellicht hier en daar in zijn taak tekort geschoten is, valt dit hem per saldo niet ernstig aan te rekenen", aldus rechter in eerste aanleg mr A.P.M. Houtman. Het is dan ook niet redelijk van Hocurex, de exploitant van het hotel, geweest om de general manager vanaf vorig jaar juni te schorsen en bij het gerecht aan te dringen op ontslag wegens veronderstelde onregelmatigheden in de bedrijfsvoering.**

Evenwel onderkent de rechter dat de arbeidsverhoudingen vooral door toedoen van Hocurex zodanig verstoord zijn, dat naar het oordeel van de rechter het beste is voor beide partijen als de general manager ontslag aangezegd krijgt. De rechter eiste wel een genoegdoening van zes maanden salaris voor Quilotte.

Op 28 september begon de gerechtelijke behandeling van het ontstane conflict tussen Hocurex nv en de general manager. De exploitatie-vennootschap verzocht het gerecht de arbeidsovereenkomst met Quilotte met onmiddelijke ingang ontbonden te verklaren. Zij droeg daarvoor een groot aantal bezwaren aan.

Zo verwijt Hocurex dat de general manager in maart vorig jaar eigenmachtig 37 vakantiedagen heeft laten uitbetalen terwijl hij daartoe niet gerechtigd was. Volgens de maatschappij had hij recht op slechts 13 vakantiedagen. Het bleek dat Quilotte vakantiedagen had opgenomen die hij nog te goed had van de vorige exploitant van het hotel. Volgens Hocurex had hij dat moeten regelen met de curator van de failliete naamloze vennootschap Curaçao Concorde Hotels. Rechter Houtman wees de aanklacht echter af omdat bij overname van het hotel overeengekomen was dat Hocurex ook de rechten van het personeel zou overnemen.

Ernstiger was dat de eiser de gedaagde verweet niet voldoende toezicht op het dagelijks gebeuren te hebben in het hotel, waardoor stafpersoneel zelfstandig naar buiten optrad met als gevolg dat het hotel op financieel onverantwoorde wijze aan derden verbonden werd. Daarbij werd gewezen op de onderhoudsafdeling, die schoonmaak- en onderhouds- werkzaamheden uitbesteedde tegen hoge kosten, terwijl het hotel zelf over personeel voor dat soort werk beschikte. Bovendien werd daarbij niet eens gecontracteerd op basis van de goedkoopste offerte.

**OUTSIDE CATERINGS**

**Verder zou de food and beverage manager zogenaamde 'outside caterings' verzorgen tegen prijzen die niet eens de kosten van voorbereidingen, personeel en inkoop dekten.**

**Hocurex voegde aan haar bezwaren nog toe dat het niet mogelijk is inzicht te krijgen in de gang van zaken binnen het hotel omdat de general manager nagelaten heeft een administratie te voeren of te doen voren, zoals van hem werd verwacht. Volgens de eisende partij is de administratie een complete chaos; complete files worden vermist.**

**Ook uitte men het verwijt dat Quilotte achteraf zogenaamde 'requisition forms' voor goederen heeft ondertekend voor hemzelf en voor ondergeschikten persoonlijk bestemd, terwijl de goederen reeds weken tevoren op naam van het hotel waren gekocht en afgeleverd. Voorts werd de general manager verweten geen controle uitgeoefend te hebben op de huurbetaling voor de aan het hotel grenzende winkelpanden, met als gevolg dat de huurders van die winkelpanden de huur niet tijdig of zelfs in het geheel niet betaalden. En tot slot beschuldigde de eisende partij de gedaagde ervan dat hij hoge bedragen heeft uitgegeven aan advertenties en aanverwante zaken, terwijl niet gebleken is dat uitvoering daarvan werkelijk heeft plaatsgevonden. De beschuldigingen waren gedeeltelijk gebaseerd op een door het accountantskantoor Touche Ross ingesteld onderzoek.**

**VAGE AANDUIDINGEN**

Voor rechter Houtman bestreed Quilotte de aangevoerde verwijten en ontkende hij in zijn taak tekort geschoten te zijn. Vage aanduidingen en algemeen gestelde bewoordingen in plaats van specifieke concrete aantijgingen, aldus de verdediger van de gedaagde partij. Uit het rapport van het accountants- bureau zou hoogstens blijken dat tal van administratieve procedures in het hotel voor verbetering vatbaar zijn, maar Quilotte bestreed dat daaruit zou blijken dat er onregelmatigheden zouden zijn gepleegd. En als er daarvoor iemand verantwoordelijk gesteld zou moeten worden, dan zou dat de controller van het hotel moeten zijn, die niet een ondergeschikte is van Quilotte.

**NIET REDELIJK**

Quilotte stelde dat toen hij het management van het hotel overnam, er reeds van alles in de organisatie en de administratie mis was en dat het niet redelijk is om van hem te verlangen dat hij dat van de een op de andere dag ongedaan maakt. De controller van de Holding Compagny Curaçao was tevens degene die een handtekening moest geven voor alle uitgaven van het hotel. Het zou dan ook onjuist zijn de verantwoordelijkheid voor te hoge uitgaven in de schoenen van de general manager te schuiven.

Volgens de verdediger van Quilotte, mr Komdeur ligt het ook aan de controller dat de inning van de huren in het honderd is gelopen; hij zou daar immers uit hoofde van zijn functie verantwoordelijk voor zijn.

Wat betreft het overwerk en het uitbesteden van werk aan derden, wees de gedaagde partij op de noodzaak daartoe in verband met de renovatie van een gedeelte van het hotel. Het inhuren van een schoonmaakbedrijf was voor het 's nachts schoonmaken van de keuken, waarvoor geen eigen personeel beschikbaar was. Bij uitbesteding werd verder niet gelet op wie de goedkoopste was, maar op de kwaliteit van de te verlenen diensten.

De te goedkope cateringen zouden betrekking hebben op een party voor het Venezolaanse consulaat. Volgens Quilotte deed het hotel vóór het faillissement van Curaçao Concorde Hotel dit voor niets, maar deze keer had het hotel er wel wat voor gevraagd. Ook met de reclame- activiteiten heeft de general manager goed gehandeld, maar is door een aantal zaken slechts een gedeelte van de reclame klaargekomen.

**KINDERACHTIG**

Hocurex verklaarde in de rechtszaal het zich verschuilen achter de controller van het bedrijf wel wat kinderachtig te vinden van de general manager. Rechter Houtman oordeelde echter dat de aangevoerde verwijten echter te weinig aannemelijk zijn gepresenteerd. Hocurex zou slechts gedeeltelijk ingegaan zijn op het specificeren en volgens de rechter zou het gepleegde onderzoek er hoogstens op kunnen wijzen dat de exploitant een ander beleid had gewenst. De gammele administratie was niet alleen de schuld van de general manager, maar ook van de controller en van het failliette Concorde Hotel.

De personeels- manager Erwin Bito en Piet Isaacs, de food & beverage manager hebben eveneens een schadeloos- stelling gelijk aan zes maanden salaris van de rechter in het vooruitzicht gekregen.

BAGHDAD — Iraq heeft dinsdag luchtaanvallen op 2 supertankers gemeld. De doelen werden getroffen voor de kust van Iran en alle toestellen zijn veilig op hun basis teruggekeerd, aldus een militaire woordvoerder van Iraq.

*****

MOSKOU — De SU kernfysicus Sacharov heeft er vandaag voor gepleit alle kerncentrales onder de grond te plaatsen om te voorkomen dat bij een eventueel ongeluk straling in de atmosfeer komt. In het weekblad Moscow News stelde de dissidente geleerde voor een verbod in te stellen op bovengrondse kerncentrales.

*****





## *Grand Central in New York*

# "Poort van een continent" viert 75e verjaardag

**NEW YORK — "Poort van een continent" werd het enorme spoorwegstation genoemd dat bij zijn openstelling in 1913 op zijn 123, op twee niveaus onder de grond gelegen perrons, 800 treinen ontving. Nu, 75 jaar na zijn voltooiing, is Grand Central Station, een van de karakteristieke bouwwerken van New York, niet veel meer dan een forenzenstation. Over een paar jaar zullen de laatste lang- traject- treinen die nu nog Grand Central aandoen, binnenlopen op Pennsylvania station ("Penn Central") in west-Manhattan.**

De ommekeer in zijn verkeers- politieke betekenis heeft evenwel aan het fraaie, enorme gebouw uit graniet en marmer, dat dinsdag jubileerde, niets aan zijn glans ontnomen. Grand Central, op het kruispunt van Park Avenue en 42nd Street midden in Manhattan, is nog altijd een architectonisch wonder van Amerika en het grootstedelijke centrum van de Metropool op de oostkust.

"Wanneer men van een perron in Grand Central de opvallende hal, een van de fraaiste interieurs in zijn soort van de 20ste eeuw binnengaat, voelt men bij elke stap dat men op een uitzonderlijke plek is aangekomen, weet men dat men in een schitterende stad is gearriveerd en dat deze stad naar behoren weet te verwelkomen", schreef de New York Times in lyrische vervoering in een jubileum- artikel.

De hal, het kloppende hart van het reusachtige spoorweg- complex, boezemt ook wel ontzag in. Zij is 84 meter lang, 37 mete breed en 38 meter hoog. Sir Alfred Hitchcock maakte er dan ook dankbaar gebruik van om er Cary Grant doorheen te jagen op de vlucht voor achtervolgers.

Dagelijks houden zich ongeveer een half miljoen reizigers, voorbijgangers en bezoekers in de hal op. Zij slenteren langs de winkels en duiken in de schachten. Boven hen, en boven de daklozen die het station tot hun herberg hebben gekozen, staan de tekens van de dierenriem op een enorme plafond- schildering.

Ter gelegenheid van het jubileum is Grand Central Station opgeknapt. Roet en vuil werden weggekapt, ruiten die nog sinds de oorlogsjaren verduisterd waren, laten weer het licht door en winkels en kiosken die de fraaie architectuur verborgen, zijn verwijderd.

De toekomst ziet er nog stralender uit. De spoorwegmaatschappij Metro North, die het gebouw van Penn Central heeft gehuurd, wil een enorme lichtreclame wegdoen die de hal beheerst. In de galerijen gerenommeerde restaurants vestigen en in de lange corridors snack- kramen vervangen door filialen van bekende warenhuizen. Grand Central moet zijn in overdrachtelijke zin gebruikte naam — "groots" — weer eer aandoen.

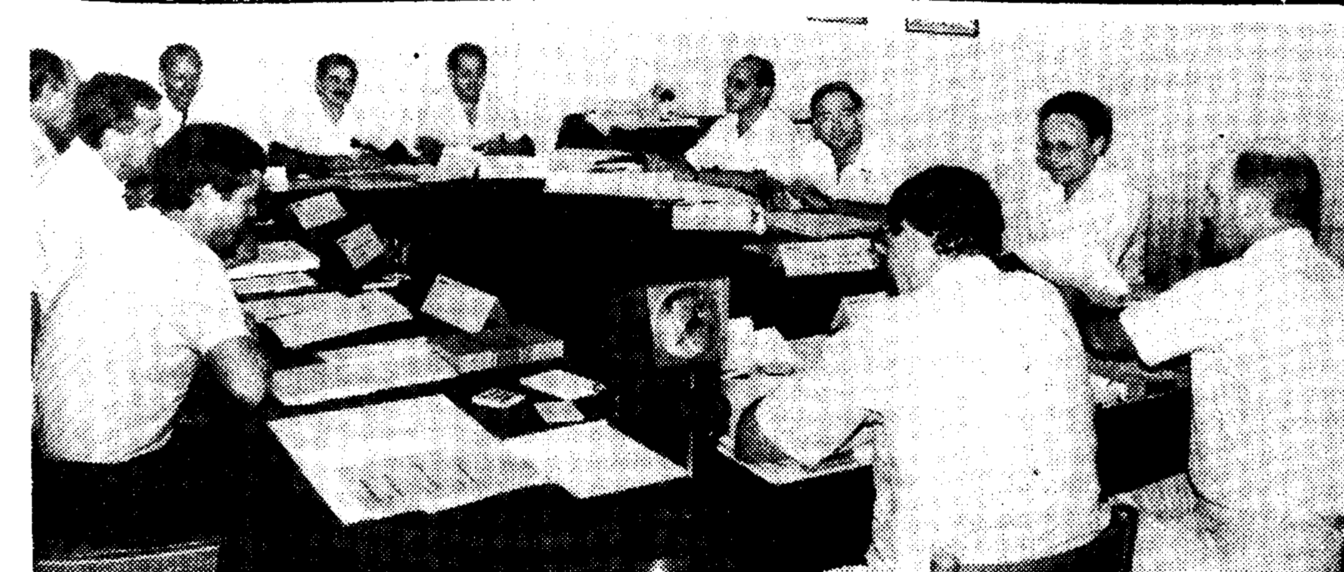
Twintig jaar geleden had het er minder florissant uitgezien. Boven de classicistische beeldengroep die de voorgevel siert wilde de spoorweg- maatschappij Penn Central een 55 verdiepingen hoge kantoorflat laten torenen. Karakteristiek bouwwerk of niet, de 16 hectare die het station bestrijkt behoren nu eenmaal tot de duurste stukken grond ter wereld en de zogenoemde luchtrechten van miljoenen dollars komen daar nog eens bovenop.

Tien jaar duurde strijd en er was een uitspraak van het opperste gerechtshof voor nodig om de status van het station als monument ongeschonden te bewaren.

De onbenutte luchtrechten zullen nu worden overgedragen op een belendend stuk grond, waar nieuwbouw van 300 meter hoogte is voorzien. Grand Central Station, nu al een dwerg tegen de achtergrond van het enorme gebouw van Pan-Am, zal dan nog meer in de schaduw van wolkenkrabbers komen te staan. Maar ook dat zal aan de fraaiheid nauwelijks wat afdoen.

Grand Central "is nog altijd het machtige zinnebeeld van New York dat het altijd geweest is", aldus de New York Times.





*WILLEMSTAD — In september vorig jaar heeft de ABN Bank voor de managers in Latijns-Amerika en in het Caribisch gebied een 'commercial management course' georganiseerd. Vorige week werd een vervolg gegeven aan deze cursus in het Avila Beach Hotel, waaraan het ABN-management van Aruba en van de Nederlandse Antillen hebben deelgenomen. Deze vervolgcursus had als thema: 'Kwaliteits dienstverlening' en stond onder leiding van de ABN- instructeurs H. Schouten en W. Groenendijk.*

## Enfasis Radial

WILLEMSTAD — In het radioprogramma van deze week heeft Enfasis Radial een gesprek met Diana Lebacs over de geschiedenis van het carnaval. In dit programma wordt gesproken over de oorsprong van het carnavals- feest en de lange tijd dat dit feest, waaraan het hele volk deelneemt, reeds wordt gevierd.

## Zwemtocht Kenneth vanavond op TV

WILLEMSTAD — Vanavond om zeven uur is op TeleCuraçao een televisie- programma over de 23 km- lange zwemtocht van de atleet Kenneth Croes van Klein Curaçao naar Curaçao te zien.

De reportage begint bij zijn vertrek van Klein Curaçao tot zijn aankomst op het strand van het Seaquarium. Bovendien vertelt de atleet uitgebreid over de voorbereidingen van deze historische sport- prestatie.

## Extra bezoek van 'Fairsea'

WILLEMSTAD — Op 16 februari, volgende week dinsdag, zal de 'Fairsea' van de Sithmar Cruises Curaçao wederom aandoen. Het schip vaart om tien uur de haven binnen. Het vertrek staat gepland om zes uur 's middags. De 'Fairsea' deed vandaag Curaçao ook aan.

# Karnaval Kaleidoscoop



VANAVOND VINDT DE gekostumeerde bal, georganiseerd door Hermanito Narvaez en TeleCuraçao in het Princes Beach Hotel plaats. Iedereen is van harte welkom, maar verwacht wordt in karnavalskledij te verschijnen. De muziekgroepen Arnell i su Orkesta en SI zullen verschillende bekende zangers begeleiden, zoals Boy Dap, Mafalda Minguel, Carlos Salsbach, René Samson, Mistica Stefania, Melania van der Veen en natuurlijk onze Tumbakoning Wilson Frans. De toegangsprijs bedraagt tien gulden per persoon en het feest wordt rechtstreeks uitgezonden door TeleCuraçao.

********

HET BLINDENINSTITUUT ORGANISEERT morgenochtend voor al haar leden een jump-up in Club Union Boneriano te Suffisant van tien uur 's morgens tot twee uur 's middags. Er zijn verschillende prijzen beschikbaar gesteld voor de beste kostuums.

********

TELECURAÇAO ZAL VRIJDAGMIDDAG om half vijf een reportage uitzenden van de afgelopen kinderoptocht. Zaterdagavond zal men een karnavalsshow direct vanuit de Roodeweg uitzenden en men zal ook aanstaande zondag tot grote vreugde van de thuisblijvers de grote parade direct uitzenden. Degenen die om de een of andere reden deze grote parade niet kunnen gaan zien, zullen zeker hiervan genieten.

********

UIT GOEDE BRON vernamen wij, dat de muziekgroep La Banda Show de Caracas, die de groep van Instituto Venezolano para la Cultura y Cooperación gedurende de karnavalsoptocht begeleidt, vrijdagmorgen zal arriveren. Deze karnavalsgroep zal 'Fantasia Llanera' uitbeelden.

********

DE KAARTEN VOOR zondag voor de tribunes aan de Pater Euwensweg zijn reeds verkrijgbaar à vijf gulden op het kantoor van de Karnavals- commissie in Colon. Morgen start men met de verkoop van de kaarten voor dinsdagavond. De interesse voor deze tribunes schijnt dit jaar bijzonder groot te zijn en eerlijk gezegd is het de moeite waard daar in een rustige sfeer van de optocht te genieten. Er is eten en drinken en ook toilet- faciliteiten aanwezig.

********

OOK BANDARIBA HEEFT zaterdagmiddag haar karnavalsoptocht. De start is om drie uur bij de Papa Djo Snack en daarna gaat men via de Santa Rosaweg, Penelopeweg naar het eindpunt Barbouquet 6. DJ McIntoch, Brass Express en OKE (Doble R hubenil) zullen voor muziek zorgen. Alle groepen moeten twee gulden per deelnemer betalen (dit is inclusief eten en drinken). Na aankomst van de groepen te Barbouquet 6 zal het feest worden voortgezet met de muziekgroep ERA. De toegangsprijs voor de andere mensen is dan vijf gulden per persoon.

********

NOOIT GEDACHT, WEL Gelukt is de naam van een enthousiaste groep die morgenavond in samenwerking met Pepsi Cola voor de zevende achtereenvolgende jaar een optocht organiseert. De start is om acht uur vanuit Janwé en de route is als volgt: parkeerplaats kerk Janwé, Saturnusstraat, Perseusweg, Santa Rosaweg, Schout bij Nacht Doormanweg, Corrieweg, Kaminda Brievengat en Sentro Deportivo Kòrsou (eindpunt).

********

JACQUELINE SINGERMONTE, een van de voornaamste organisatoren van deze jump-up vertelde ons dat zij in 1982 op weg naar huis te Brievengat muziek hoorde en meteen ging kijken wat er gaande was. Het betrof toen een jump-up, georganiseerd door het Princes Beach Hotel vanaf dat hotel naar Brievengat. Zij sprong direct in de jump-up en vond het zo leuk, dat zij de volgende dag meteen een verzoek om een vergunning bij de waarnemend gezaghebber van die tijd, mr Metry, indiende om een jump-up te organiseren. Vanaf dat jaar wordt medewerking gekregen van Alan Maduro van Pepsi Cola. Mevrouw Singer deelde ons tot haar grote spijt mede, dat er helaas geen plaats meer is voor meer deelnemers aan deze optocht. Wij moeten hierbij aantekenen dat wij gedurende de eerste optocht van het Princess Beach Hotel als saxofonist deel uitmaakten van de muziekgroep Billoneros en zagen vanaf de trailer hoe Jacqueline op weg naar huis zich bij de stoet voegde en sindsdien tot een van onze grote karnavalisten behoort.

********

EEN DRINGEND BEROEP wordt hierbij gedaan op alle karnavalsgroepen, muziekgroepen en ook de DJ's om hun voertuigen goed te laten reviseren, zodat zij gedurende de optochten geen motorpech zullen ondervinden, want anders worden zij gewoon aan de kant gezet. De commissie zal ervoor zorgen dat de optocht geen enkele stagnatie zal ondervinden.

## Costa Rica ontvangt 155 miljoen dollar ontwikkelingshulp

SAN JOSE — De overheden van Zweden, Italië en Nederland hebben de Costaricaanse regering gezamenlijk een bedrag van 155 miljoen dollar toegezegd voor ontwikkelings- projecten in het land. Dat deelde de minister van planning en economie, Oton Solis mee.

De minister keerde terug van een bezoek aan de drie landen, waarin hij de problematiek van Costa Rica had doorgenomen. Het geld zal besteed worden in het kader van het Ontwikkelings- plan 1986-1990 aan: woningen, coöperatieven, ontwikkeling van het platteland, herbebossing, aquaducten, telecommunicatie en infrastructuur op het platteland.

De 155 miljoen dollar worden gegeven in de vorm van een donatie, 95 miljoen, en in de vorm van een zachte lening 60 miljoen.

Solis verklaarde dat Finland waarschijnlijk nog met een kleine 7,5 miljoen dollar over de brug zal komen. Dat werd tenminste afgesproken toen president Oscar Arias dat land in september bezocht.

## ECO-NOTEN

HET TEKORT op de Spaanse handelsbalans is vorig jaar ten opzichte van 1986 met ongeveer 68 procent gestegen van 1,09 biljoen peseta tot 1,83 biljoen peseta. De import groeide met ruim 23 procent tot 6,03 biljoen peseta en de export met slechts 10,4 procent tot 4,2 biljoen peseta. In de handel met andere landen van de Europese Gemeenschap was er vorig jaar een tekort van 610 miljard peseta.

..........

MCDONNELL DOUGLAS moet 1,6 miljoen dollar aan teveel berekende kosten terugbetalen aan de Amerikaanse luchtmacht, zo is het ministerie van Justitie overeengekomen met de Amerikaanse vliegtuigbouwer. McDonnell heeft bij twee contracten in 1981 verzuimd een precieze opgave van het aantal manuren te verschaffen. Achteraf bleken de orders voor gevechts- vliegtuigen en onderdelen daarvan minder manuren te hebben opgeslokt dan waarvan was uitgegaan.

..........

EEN AMERIKAANSE faillissements- rechter heeft de zakenman Carl Icahn verboden een alternatief herstructureringsplan voor de olie- maatschappij Texaco voor te leggen aan de aandeelhouders. Icahn, grootaandeelhouder van de oliemaatschappij, wilde onder meer Texaco's beschermings- constructie tegen ongewenste overnemingen aantasten. Het oordeel van de rechter maakt de weg vrij voor het reorganisatie- plan dat is opgesteld door de Texacodirectie in samenspraak met Pennzoil, de belangrijkste schuldeiser.

..........

DE BRITSE autoriteiten hebben het Westduitse mediaconcern Bertelsmann verboden een belang van vijftig procent te nemen in Book Club Associates, een van de grootste boekenclubs van Groot-Brittannië. Bertelsmann had de deelneming voor 69 miljoen pond sterling willen overnemen van het Britse bedrijf W.H. Smith en was van plan die vervolgens door te verkopen aan de Franse onderneming Les Presses de la Cité. In samenhang daarmee zou Bertelsmann ook de helft van het belang van 100 procent in een andere Britse boekenclub, British Leisure Circle, aan het Franse bedrijf overdoen. Volgens de Britse autoriteiten zou de buitenlandse invloed op de boekenclubs daarmee te groot worden.

**TAIPEH — Taiwan heeft op het ogenblik te maken met een ware stakingsgolf, die in strijd is met het bijna 40 jaar oude verbod op werkonderbrekingen. Tientallen bedrijven in belangrijke bedrijfstakken zoals de elektronica-, textiel- en auto- industrie zijn zwaar getroffen.**



# Blijspel 'En ik dan' in Centro Pro Arte

**WILLEMSTAD — Op 19 en 20 februari brengt de toneelgroep Theater '87 het blijspel "En ik dan" geschreven door Annie M.G. Schmidt in Centro Pro Arte.**

Misschien voelt u zich na afloop van "En ik dan" net als Marius en Nora, ook omgeturnd en omgewoeld. Wist u, dat Josef West, door vrienden en bewonderaars ook wel "Bunnie" genoemd, een onderscheid maakt tussen horizontaal en verticaal leven? Bent u nog geen lid van zijn internationale beweging "Nieuw Positief"? In Nederland heeft deze beweging reeds talloze aanhangers. Het kantoor is gevestigd in één van de huizen aan de Amsterdamse grachten. Horizontaal leven is volkomen materialistisch nemen wat je krijgen kunt, altijd recht voor je uitkijken naar wat er te graaien en te snaaien valt. Verticaal leven is het tegenovergestelde: men zoekt het edele in de mens. Josef West tracht dit laatste te bereiken door een actie tegen pornografie en schutting- woorden in de literatuur.

Een nobele beweging dus, die zich ten doel stelt de literatuur positiever te maken en er mag nóóit meer één vies woord in voorkomen. Ieder jaar adopteren zij een schrijver of schrijfster, die dan een prijs krijgt, maar dan moet het boek ook positief zijn. Wij laten u de belevenissen zien van Lotje, een jong schrijfstertje dat voor deze prijs in aanmerking komt, mits..... Ja. mits, want hoe ervaart de trouwe juffrouw Bats allerlei onverwachte gebeurtenissen? En waar is de jonge secretaris Han eigenlijk mee bezig? Er gebeuren vreemde dingen in Amsterdam, die Nieuw Positief op haar grondvesten doen schudden.

## Politie deelt 36 bonnen uit bij controles

**WILLEMSTAD — Tijdens controles op de motorrijtuigenbelasting heeft de politie op de Cas Coraweg en de Moontjeweg in totaal 27 bestuurders bekeurd. Op de Schottegatweg West deelde de Raspa- ploeg aan negen bestuurders een bon uit.**



*Georgi Maksimiljanovitsj Malenkov*

# Kortstondige erfgenaam van Stalin stierf als vergeten man

**MOSKOU — Georgi Maksimiljanovitsj Malenkov, de man die voor Jozef Stalin louche karweitjes opknapte en daarna even aan de macht mochtruiken, is als een vergeten man gestorven. De 86 jaar oud geworden Malenkov, wiens overlijden onlangs werd bekendgemaakt, was het laatste lid van de oude Bolsjevistische machtskern waarvan Stalin, Viatsjeslav Molotov, Kliment Vorosjilov en Nikita Chroesjtsjov deel uitmaakten. De tientallen jaren na zijn val in de jaren vijftig, was Malenkov een mysterie. In 1984 maakte de Kroatische dienst van de Vaticaanse radio bekend dat hij op 82-jarige leeftijd was opgenomen in de Russisch-Orthodoxe kerk. Tot aan zijn dood op 8 november 1986 was Viatsjeslav Molotov de enige andere overlevende kameraad van vroeger geweest. Toen Molotov stierf wist de buitenwereld niet of Malenkov nog leefde.**

Na de dood van Stalin in 1953 verenigde Malenkov gedurende zegge en schrijve tien dagen tegelijkertijd de functies in zich van secretaris- generaal van de communistische partij en premier. Hij werd met een klap van zijn voetstuk gestoten en de erfgenaam van Stalins op angst stoelende gezag bracht zijn laatste jaren in ongenade gevallen als 'onpersoon' door.

Malenkov was voorheen Stalins privé- secretaris, alter ego, bijltjesman, drinkgenoot en dinaar geweest. Een sluwer politicus met een agressiever temperament zou Malenkov te vlug af blijken. Nikita S. Chroesjtsjov elleboogde hem uit het partij- secretariaat en zorgde er vier jaar later voor dat hij in ongenade viel en van het toneel verdween. Chroesjtsjov beschuldigde Malenkov ervan dat hij leider was van een 'anti-partij- groep'. Hij beroofde hem van al zijn openbare functies en stuurde hem naar Oest-Kamenogorsk aan de Chinese grens, waar hij directeur van een krachtcentrale mocht zijn. Malenkov ging in 1968 als gebroken man met pensioen op een maandelijkse uitkering van 750 gulden.

### ERUDIET

Georgi Malenkov was een gezet man met bolrond gezicht. Over zijn voorhoofd viel een lok, wat een accent gaf aan zijn bolronde wangen. Zijn vingers waren kort en dik, maar hadden toch een zekere elegance. Hij placht zijn pink in strijd met de etiquette naar buiten te steken als hij een champagne- glas in de hand hield.

Diplomaten uit het Westen, die hem ontmoetten, vonden hem de meest welbespraakte en erudiete leider in het Kremlin, wiens glimlach charmeerde en uit wiens ogen intelligentie straalde. Malenkov was een belezen man met een grote kennis van Latijn.

Achter de cherubijnse façade ging echter een zekere mate van meedogenloosheid schuil. Een intieme vriend uit zijn jeugd was Nikolaj Jezjov, Stalins psychopatische beul uit de jaren dertig van de zuiveringen. Een andere kameraad was Lavrenti Beria, Stalins laatste chef van de geheime politie. Hij deed zonder een spier van zijn gezicht te vertrekken mee aan het beramen van zijn executie.

Malenkov stond zijn baas in twintig jaar van bloedvergieten bij en leidde en adviseerde hem. In de periode direct na de oorlog stond hij aan het hoofd van de spionagedienst.

### LOYAAL

Georgi Malenkov was op 8 januari 1902 in Orenburg in de Oeral geboren. Zoals Lenin en andere leiders van de arbeiders- en boerenstaat kwam hij voort uit de gegoede burgerij. Hij distantieerde zich van zijn verleden en sloot zich bij de Bolsjewistische revolutie aan. Op 18-jarige leeftijd was hij al politiek commissaris. Zijn duidelijke bekwaamheid bezorgde hem een politieke scholing in Moskou, waar hij Stalins particulier secretaris werd. Zijn loyaliteit resulteerde in een plaats in de intieme kring rond de latere dictator.

Malenkov bekleedde hoge ambten in het partij- apparaat van Moskou tot 1934, toen hij overstapte naar het apparaat van de landelijke partij. Hij bleef in deze periode evenwel Stalins persoonlijke secretaris. Zijn oude vriendschap met Jezjov dreigde hem op te breken toen het hoofd van de geheime politie in 1938 zelf slachtoffer van de zuiveringen werd. Maar hij bleef overeind en werd een der secretarissen van het Centraal Comité, belast met de leiding van de sectie personeel.

Toen de Tweede Wereldoorlog was uitgebroken werd Malenkov lid van Stalins Staatsdefensiecommissie, met de opdracht de luchtmacht van vliegtuigen en motoren te voorzien. Hij verdiende er een heldenster mee en de taak gebied te besturen, dat tijdens de Duitse terugtocht werd bezet. Het lijdt geen twijfel dat hij de terreur en de bloedige zuiveringen leidde die in de bevrijde gebieden werden uitgevoerd.

### KROONPRINS

Hij schoof naar voren als Stalins 'kroonprins' na de dood van Andrej Zjdanov in 1948. In 1952 werd hij in de functie bevestigd toen Stalin hem de aanbieding van het algemene verslag op het negentiende partijcongres opdroeg.

Bij Stalins dood het jaar daarop nam Malenkov de twee belangrijkste titels van de dictator over en werd premier en eerste-secretaris van de partij. Maar hij had de kracht niet om ze vast te houden. Na binnen nog geen twee weken het partij- secretariaat aan Chroesjtsjov te hebben prijsgegeven, ging het gestaag bergafwaarts, tot het volledig ineenstorten van zijn machtsbases in 1955.

Voordat het einde kwam, beleefde Malenkov enkele ogenblikken van glorie. In zijn lijkrede voor Stalin propageerde hij de doctrine van de 'vreedzame coëxistentie'. Hij pleitte voor 'een politiek van internationale samenwerking en bevordering van zakelijke betrekkingen met alle landen', een politiek die voortvloeit uit de opvatting van Lenin en Stalin, dat langdurige coëxistentie en vreedzame concurrentie tussen de twee verschillende stelsels — kapitalisme en communisme — mogelijk is.

In de tijd van zijn eerste ministerschap ontwierp Malenkov een beleid dat de Sovjet- consument centraal plaatste en niet op de laatste plaats, zoals onder Stalin. Hij gewaagde van zijn toewijding aan de vrede en een waarschuwde bij herhaling tegen de verschrikkingen van de kernoorlog.

Onder druk van Chroesjtsjov trad Malenkov in 1955 af als premier. Hij beweerde dat hij niet voor het ambt geschikt was. Hij bleef evenwel minister van Elektriciteits- voorziening en lid van het partij- presidium. Hij en anderen, zoals Lazar Kaganovitsj en Molotov, hielden zich tot 1957 staande. Toen stemden zij op een bijeenkomst van het presidium Chroesjtsjov weg. Nikita Sergejevitsj riep echter snel het volledige centraal comité bijeen en dat vernietigde met een meerderheids- stem de uitspraak van het presidium.

Malenkov en de anderen moesten hun slechte beoordeling van de situatie met ontslag en ongenade betalen. Malenkov bracht de jaren tussen 1957 en 1968 door in Oost-Kazachstan, niet ver van de Chinese grens, waar hij directeur van de krachtcentrale van Oest-Kamenogorsk was gemaakt. De Pravda noemde zijn naam nooit en hij was een 'onpersoon' geworden.

In 1968, zes jaar na de wettelijk pensioen- gerechtigde leeftijd van zestig, keerde Malenkov terug naar Moskou, om er de rest van zijn leven vergeten uit te zitten.



## AGENDA BONAIRE

**POLITIE: 8000**
**BRANDWEER: 8222**
**TAXICENTRALE: 8845**
**HOSPITAAL: 8900**

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR (gezaghebber): elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

KOKOLISHI (tel.: 8198): verzameling Bonaireaanse schelpen en koraal; open van dinsdag t/m vrijdag van 10.00-12.30 uur - Kaya Nikiboko Zuid 3.

LVV: **openingstijden slachthuis** maandag t/m woensdag van 07.00-12.00/13.00-16.00 uur en donderdag en vrijdag van 06.00-11.00/11.30-14.30 uur.

**(10 februari)**
PROTESTANTSE KERK: 20.00 uur 'Enkuentro' in de kerk te Kralendijk.

KERKDIENSTEN
**Sint Bernarduskerk Kralendijk:**
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
**Coromotokerk Antriol:**
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
**Ludovicuskerk Rincon:**
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

**KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya Cacique 4.**

*Maar drie aannemers in de strijd*

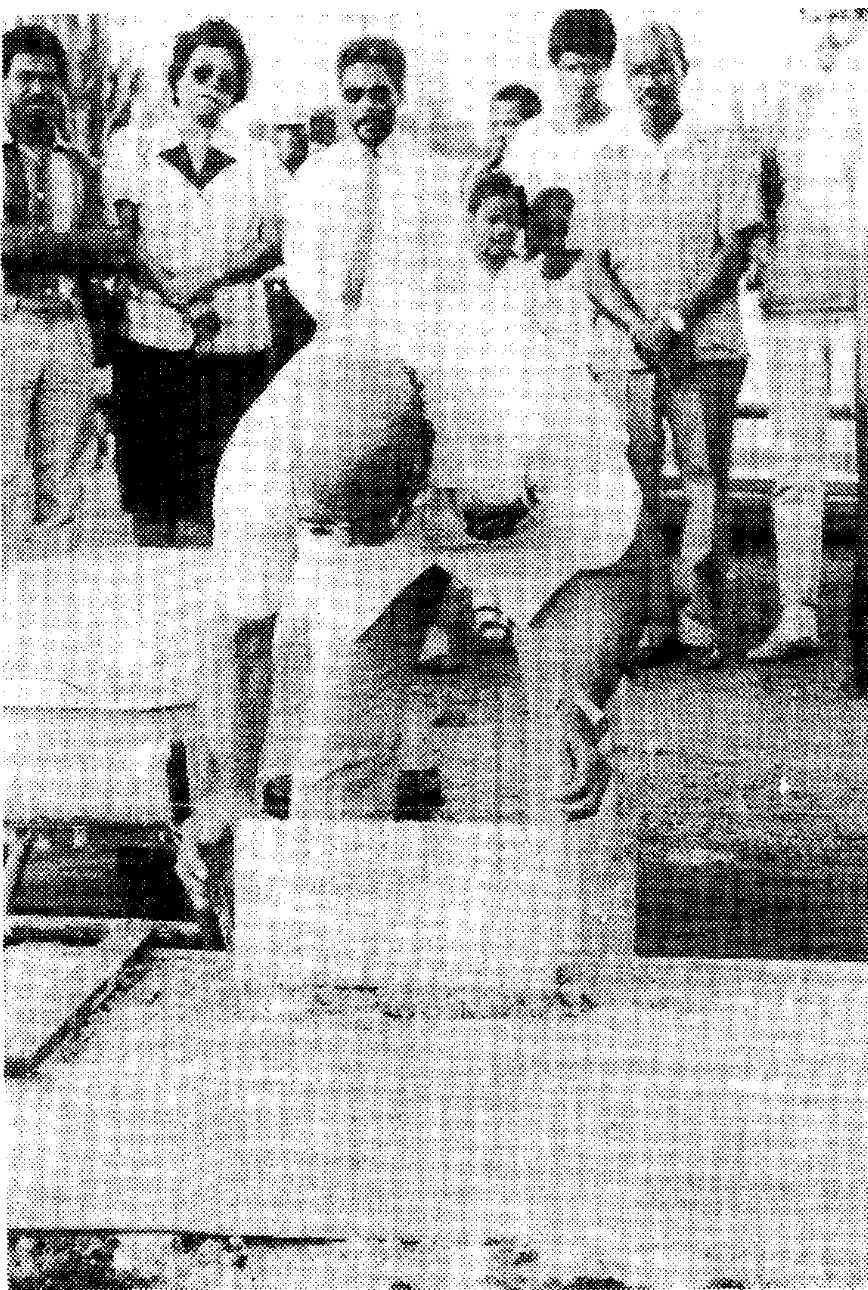
# Bejolha laagste inschrijver voor gebouw LRD/TELBO

**KRALENDIJK — Hoewel zeven aannemers het bestek hebben gekocht voor de bouw van een gezamenlijk onderkomen van Landsradio-dienst (LRD) en Telefonía Bonairiano nv (Telbo), hebben slechts drie aannemersbedrijven ook daadwerkelijk meegedongen naar de kans om het gebouw ook te construeren. Het nieuwe gebouw zal op het braakliggend terrein achter de parkeerplaats van Cultirama worden gebouwd.**

Zoals de gedeputeerde van Verkeer en Vervoer Juancho Melaan onlangs in een persconferentie opmerkte, zullen de kosten rond twee miljoen gulden bedragen. Verwacht mag worden dat de bouw half maart zal beginnen. De constructie- werkzaamheden zullen eind februari worden gegund. Het gebouw is ontworpen door de architect Eric Lobo.

Opvallend is wel, dat het bekende aannemersbedrijf van Bejolha onder directie van Hans van Ham een aanzienlijk lagere inschrijving heeft dan zijn beide concurrenten, die rond een half miljoen duurder uitkomen. Bejolha met Van Ham, die onder andere ook betrokken was bij de bouw van de luchthaven en andere grote projecten op Bonaire, heeft een bedrag van 2.042.592 gulden opgegeven. Bohama was de tweede met een bedrag van 2.463.000 gulden, ruim vier ton hoger, terwijl de derde inschrijver Bouwmaatschappij Bonaire maar liefst 600.000 gulden duurder uitkwam en inschreef voor een bedrag van 2.693.000 gulden. Dat betekent dus dat Hans van Ham duidelijk de laagste inschrijver is, hetgeen overigens niet zonder meer betekent dat de werkzaamheden ook aan Van Ham zullen worden gegund. In het verleden is het vaker voorgekomen, dat de laagste inschrijver wegviel. Wel mag worden aangenomen, dat de bekendheid die Van Ham en Bejolha op Bonaire hebben, van doorslaggevende betekenis kunnen zijn.

Met de aanbesteding en bouw van het nieuwe gebouw voor LRD en Telbo mag worden verwacht dat de diensten die beiden verrichten, van grotere service zullen zijn voor het publiek. Vooral op het gebied van de telefonie heeft Bonaire het niet getroffen. Rincon, dat geheel is verstoken van telefonische verbinding, maar ook Kralendijk en omgeving hebben veel klachten over de telefoon, waar het niet verkrijgen van de kiestoon, het in gesprek- signaal na het tweede cijfer en de verbreking nadat de opgeroepene de hoorn heeft opgenomen, schering en inslag zijn. Voor de nabije toekomst zal de LRD het management voor de Telbo voeren.



*KRALENDIJK — Chandi Martis mocht in aanwezigheid van een groot aantal belangstellenden, onder wie vele leden van de cooperatie Kriabon en drie leden van het BC, de eerste steen leggen voor een eigen opslagplaats en deposito van de vereniging.*

*Martis geëerd met eerste steenlegging*

# Cooperatie Kriabon kan spoedig over eigen depositie beschikken

**KRALENDIJK — Mede dankzij de financiële hulp via de Sede Antias, maar vooral de inzet van de leden zelf onder wie de man van het eerste uur Chandi Martis en de huidige voorzitter van de cooperatie Kriabon, kon afgelopen week de eerste steen worden gelegd voor een eigen deposito-hal die zal verrijzen aan de weg naar Jaco Bato, net voorbij de woningen van Amboina.**

Voor de eerste steenlegging was er een enorme belangstelling. Niet alleen van de zijde van de leden, maar vooral ook van de zijde van de overheid. Zowel gezaghebber mr George Soliana als de gedeputeerden Ramoncito Booi en Carmo Cecilia waren aanwezig. De voorzitter van Kriabon is Edwin Emerenciana, die bij de eerste steenlegging een kort woord sprak, maar wel op het belang wees dat de vereniging over enige tijd zal kunnen beschikken over een behoorlijke opslagplaats, hetgeen de dienstverlening van de cooperatie zeker zou verhogen.

Emerenciana memoreerde in zijn toespraak aan de strijd die moest worden gevoerd om tenslotte het doel te bereiken. De strijd bleek niet tevergeefs geweest, aldus de Kriabon- voorzitter, want deze eerste steenlegging was daar het beste bewijs van. Met nadruk stelde Emerenciana dat in de doelstellingen van Kriabon is opgenomen, dat de vereniging zal strijden voor de belangen van zijn leden die werkzaam zijn in de landbouw- en tuinbouw- sector en uiteraard ook in het fokken van beesten.

Gedeputeerde Ramoncito Booi voerde naast het bestuurslid Primo Bernabela ook het woord. Booi attendeerde op het belang van landbouw en veeteelt. Dat was ook de reden dat de overheid — evenals trouwens het vorige BC — gehoor had gegeven aan het project, aangezien ieder toch wel het belang inzag van deze cooperatie. Dit project, aldus Booi, zal er toe bijdragen dat het eiland in eigen voedsel zal kunnen voorzien en bovendien het belang zal aantonen van een eigen veestapel.

De eerste steen werd gelegd door Chandi Martis, die zijn toespraak wegens stemproblemen door ceremonie- meester Carolina liet voorlezen. Dat Martis de eer kreeg de eerste steen te mogen plaatsen, komt omdat vooral hij de man is geweest die aan de basis heeft gestaan van Kriabon.

*Instellen Nationale Lawaairaad*

# Prof Bedacht: strijd aanbinden tegen "auditieve agressie"

**KRALENDIJK — In een spontane reactie op het bericht dat een Nationale Drugsraad een oorlog tegen de drugs gaat voeren, zegt prof. Rudy Bedacht, dat velen het zouden toejuichen, indien er ook een Nationale Lawaairaad zou worden ingesteld, die de strijd zou moeten aanbinden tegen wat hij noemt "auditieve agressie", die het gevolg is van "audionarcomanie" of de verslaving aan lawaai.**

Prof. Bedacht, die al ongeveer twintig jaar in diverse landen een bewustmakings- campagne inzake geluids- overlast helpt voeren, zag zijn actie vorig jaar op academisch niveau gehonoreerd, toen hij aan de universiteit van Panamá voor een groot publiek zijn oratie uitsprak, getiteld "Aspectos audiológicos de la educación musical", handelend over audiologische aspecten van de muzikale opvoeding.

Sindsdien hebben hem uit diverse landen uit de Caribische regio uitnodigingen bereikt om over dit onderwerp te komen spreken, waaronder zelfs een internationaal erkende vakvereniging, die van Bedacht wil weten welke schadelijke invloeden uitgaan van lawaai in het arbeidsmilieu.

### VERDOVING

Prof. Bedacht: "Het is natuurlijk een goede zaak, drugs die men injecteert, inhaleert of op andere wijze consumeert, de oorlog te verklaren. Maar het zou ook moeten worden overwogen of de actie niet synchroon moet lopen aan een grootscheepse bestrijding van het auditief verdovings- middel lawaai, dat door het gehoor- orgaan wordt geconsumeerd. Misbruik van "auditieve preparaten", zoals lawaai via allerhande electronische produktie- middelen, is een kwaad dat zowel lichamelijke als geestelijke stoornissen veroorzaakt, intermenselijke relaties kapot maakt, en de gemeenschap opscheept met grote economische verliezen."

Bedacht wijst op scholen die in zulke lawaaierige omgevingen staan, dat de motivatie van zowel leerkrachten als leerlingen wordt aangetast, met als gevolg ondermaatse resultaten in het leerproces. Voorts staan er fabrieken en werkplaatsen in wooncomplexen, die een hoge frequentie te zien geven van verhuizingen, dan wel leegstand bevorderen, hetgeen een rechtstreekse aanval is op het sociaal-economisch welbevinden. Bedacht beschikt over resultaten van een onderzoek, volgens welk iedere burger wel eens het slachtoffer is geworden van auditief geweld.

### WETGEVING

Volgens Bedacht is de wetgeving op dit stuk achter gebleven bij de snelle ontwikkeling van het audio- probleem, en indien er niet tijdig wordt ingegrepen door de overheid, voorziet de lawaaideskundige catastrofale repercussies, die niemand zullen sparen. Het uitblijven van geëigende maatregelen tegen geluidsoverlast wijt Bedacht ten dele aan een lankmoedig in stand gehouden audio- analfabetisme, en aan het beklagenswaardige feit, dat auditieve agressie niet als zodanig wordt onderkend, en zelfs geaccepteerd is als een component van de culturele en technologische verwordenheid.

Maar intussen, aldus Bedacht, liegen de cijfers er niet om: steeds meer burgers zien zich verplicht gehoor- apparaten te dragen of zich te onderwerpen aan audiologisch onderzoek. Steeds meer doden in het verkeer, omdat de autoradio te luid aanstond, waardoor het reactie- vermogen van de bestuurder drastisch verminderde. Steeds slechtere onderwijs- resultaten omdat audiomaniakale scholieren en studenten te laat blijven rondhangen in discotheken, of meer belangstelling tonen voor hun stereo- apparaten dan voor hun studieboeken.

### DOVER

Bedacht betoogt dat de mensheid steeds dover wordt; en steeds agressiever, omdat een te hoog aantal decibels schadelijk werkt op zowel het zenuwsysteem als de bloedomloop, hetgeen frustraties en demotivatie veroorzaakt, die een uitweg zoekt in de criminaliteit. Men hoeft er maar de politie- berichten op na te slaan, om dit bevestigd te krijgen, aldus Bedacht.

"Ik ben geen doemdenker of onheilsprofeet. Dit is de realiteit. Er moet nú iets gebeuren, voordat wij terecht komen in een tragische vicieuze cirkel", aldus Bedacht. Hij pleit voor het oprichten van Audio-Centra die pedagogische voorlichting moeten geven, en hij acht het noodzakelijk dat de schooljeugd tenminste éénmaal audiologisch wordt onderzocht, om via verkregen audiogrammen een beeld te krijgen van de gehoors- gesteldheid van de burgers die morgen de samenleving van de volwassenen zullen vormen.

# Stevige slapers

PHILIPSBURG — Een echtpaar dacht rustig een dutje te kunnen doen tussen drie en vier uur in de middag, maar kwam tot de ontdekking dat er intussen een ongewenste bezoeker in huis was geweest, zelfs in de slaapkamer waar zij een uiltje knapten. Van de toilettafel werd een kistje met juwelen en en damestas meegenomen. Van een stoel de pantalon van de heer des huizes. Verschillende andere tassen waren overhoop gehaald, die alle in de keuken werden teruggevonden. Alleen geld en juwelen werden vermist. De broek van de man lag in de tuin, met sleutels, rijbewijs en chequeboek. Alleen de portemonnee was weg.

# Carnaval in Marigot

**PHILIPSBURG — Het carnaval aan de Franse kant van St Maarten is in volle gang, zo blijkt uit het feestprogramma dat door Comite des Fetes de St Martin is uitgegeven.**

Aan de Nederlandse kant van St Maarten wordt zoals bekend carnaval gevierd in de weken die voorafgaan aan Koninginnedag op 30 april. De meeste activiteiten aan de Franse kant spelen zich af in het Cultureel Centrum te Sandy Ground en zien er als volgt uit: 11 februari: verkiezing van jeugdkoningin; 12 febr.: calypso show; 13 febr.: verkiezing van carnavals- koningin; 14 febr.: kinderoptocht; 15 febr.: voorstelling van internationale bands; 16 febr.: jouvert jump- up in de vroege morgen van Mardi Gras en de carnavals- optocht in de namiddag.

Om twaalf uur 's nachts wordt het carnaval gesloten met het verbranden van Roi Vaval.

# » stockmarket « NEWS

AMSTERDAM TODAY FEBRUARY 10,1988

| | | | |
|---|---|---|---|
| Aegon | 58,30 | KLM | 31,20 |
| Ahold | 72,60 | Meneba | 43,00 |
| Akzo | 89,10 | Philips | 25,10 |
| Cred.Lyon. | 47,00 | Royal Dutch | 210,00 |
| Fokker | 27,00 | Telegraaf | 234,00 |
| Gist.Broc. | 27,00 | Unilever | 108,70 |
| Heineken | 115,50 | Index | 218,00 |

NEW YORK STOCK EXCHANGE

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Abbott Labs. | 46 1/2 | - 1/8 | IBM | 108 3/4 | + 1 1/8 |
| American Exp. | 25 1/4 | + 1/4 | ITT | 45 3/4 | + 1/2 |
| Apache | 8 1/2 | + 1/4 | Johnson & J. | 78 | + 1 1/8 |
| Am.Tel.& Tel. | 29 3/8 | + 7/8 | McKesson | 28 1/8 | + 3/4 |
| Amoco | 74 1/4 | + 7/8 | Merck & Co. | 152 3/4 | + 1 3/8 |
| Anheuser B. | 30 5/8 | unch | Minnesota Mng | 56 7/8 | + 1 3/8 |
| Becton Dick. | 56 1/2 | + 5/8 | Mobil Corp. | 42 3/4 | + 5/8 |
| Campbell S. | 26 1/4 | unch | Monsanto | 84 1/4 | + 1 1/2 |
| Chrysler | 25 1/8 | + 3/8 | NCR Corp. | 57 5/8 | + 1 3/8 |
| Citicorp | 20 | unch | Norf.South. | 26 1/2 | + 1/2 |
| CocaCola | 36 1/8 | + 1/2 | PPG Indus. | 33 3/4 | + 1/8 |
| Diebold | 42 3/4 | - 1/2 | Philips Ind. | 18 1/2 | - 1/8 |
| Digital Eq. | 116 1/2 | + 1 7/8 | Placer D.M. | 11 3/8 | unch |
| Dupont | 79 5/8 | + 1/4 | Northrop Corp. | 29 1/4 | unch |
| East.Kodak | 41 1/8 | + 3/8 | Pac.First Fin. | 13 1/2 | - 1/8 |
| Exxon | 40 7/8 | + 7/8 | Pfizer | 52 1/2 | + 1 |
| Figgie 'A' | 55 1/2 | - 1/2 | Phelps Dodge | 35 3/8 | + 1/2 |
| Firestone | 33 1/8 | + 7/8 | Philip Morris | 87 7/8 | + 1 3/8 |
| Fluor | 13 5/8 | + 3/8 | Quaker | 42 1/4 | + 1/4 |
| Genl.Electr. | 42 1/2 | + 1/4 | RJR Nabisco | 47 | + 3/4 |
| Genl.Motors | 62 3/4 | + 1 5/8 | Sara Lee | 39 | + 1/2 |
| Gulf & West. | 71 | + 1/8 | Shell Trp.Tr. | 73 | + 5/8 |
| Hecla Mng. | 12 3/8 | + 3/8 | Southern U. | 8 5/8 | + 1/8 |
| Hilton | 77 7/8 | - 1/8 | Unisys | 32 3/4 | + 1 1/8 |
| Homestake Mng. | 14 | unch | Unocal | 31 3/4 | unch |

DOW JONES
Industrials 1914,46 + 18,74
Transportation 760,43 + 3,57
REUTER.

LOCAL STOCK
Ant.Brewery HFL. 75-85

CLOSING MARKET COMMENT FEBRUARY 9,1988
The market rallied today in late trading, as the Dow rose approximately 18.74 points to 1914.45. The transportation and Utilities indices were steady. Other market measures also improved today. A spokesman said the company cannot account for the activity apart from 'increase of morable' reviews of the company by analysts. Beneficial Corp., Schering-Plough, and Armstrong World were higher as well. Capital Cities/ABC, Wrigley (WM), Goodyear, and Eaton were lower. The Dow continues to show resilience near the 1890-1900 area. While the market displays little direction here, The Bears seemingly haven't been able to capitalize recently, despite having the bulls 'on the ropes' on several occasions.
E.F.HUTTON RESEARCH.



**MADURO & CURIEL'S BANK N.V.**
INVESTMENT DEPARTMENT
For further information call
Tel. 612511/612991/612294

DE AMERIKAANSE autoriteiten hebben toestemming gegeven voor de oprichting van een gezamenlijke onderneming door Eastman Kodak en het Japanse concern Matsushita voor de productie van batterijen. De nieuwe onderneming, waarin Matsushita een belang van zeventig procent krijgt, gaat dit jaar een fabriek bouwen op een nog te bepalen plaats in de Verenigde Staten. De productie moet beginnen in de eerste helft van 1989.

*BC noemt voorwaarden "belachelijk"*

# Geen overeenkomst aangaande overname GEBE St Maarten

**PHILIPSBURG — "Tough conditions". Zo omschreven de gedeputeerden van St Maarten de voorwaarden die minister van Financien Leslie Navarro stelde voor het overdragen van het water en electriciteits- bedrijf GEBE aan het Eilandgebied.**

Op 9 november 1987 had Navarro een telex aan het Bestuurscollege van St Maarten gestuurd, waarin hij de voorwaarden opsomden die voor de overdracht van het GEBE aan het eilandgebied werden gesteld. De gezaghebber nam daarop contact op met de minister en vroeg hem naar Philipsburg te komen, hetgeen vorige week geschiedde. In deze vergadering werd de minister echter meegedeeld dat dit punt van de agenda gauw kon worden afgehandeld, omdat St. Maarten op dit moment niet in de gelegenheid was aan de voorwaarden te voldoen. Wat de bezwaren waren tegen de voorwaarden kwam echter niet ter tafel.

### BELACHELIJK

Later tijdens de persconferentie die door de gedeputeerden werd gegeven, omschreven zij de voorwaarden als "belachelijk". In een reactie zei de minister iedereen mening te respecteren, maar hij vroeg zich wel af waarom dat dan niet in de vergadering ter tafel werd gebracht. Dan zou er onderhandeld kunnen worden en mogelijk een overeenkomst bereikt.

Navarro stelde dat het prijskaartje dat aan de overdracht van het GEBE hangt inderdaad een fiks bedrag toont, maar dat alles toch in verhouding gezien moet worden. De overheid vraagt voor de overname een bedrag van 13 miljoen gulden, af te betalen in 30 jaar met een rentevoet van zeven procent. Daartegenover staat dat het bedrijf per jaar een winst van vier miljoen gulden kan maken, aldus Navarro.

### SUBSIDIES

In 1986 maakte het GEBE twee miljoen gulden winst. Maar dat was de winst na aftrek van de subsidie die de Centrale Regering via het GEBE heeft gegeven aan de bevolking van St Maarten. Deze subsidie, die gegeven wordt om de waterprijs te drukken, bedraagt een miljoen gulden per jaar. Ook Saba en St Eustatius ontvangen samen via het GEBE een subsidie van een miljoen gulden. In principe, zo meent de minister van Financien, kan dus vastgesteld worden dat het GEBE de mogelijkheid in zich draagt om per jaar vier miljoen gulden winst te maken.

Navarro vraagt zich af of in dat geval de voorwaarden van de overdracht, het terugbetalen van 13 miljoen gulden in 30 jaar, nog steeds zo onredelijk is. Als dat zo is, zeg het me dan, aldus minister Navarro, dan kan ik het in overweging nemen en later zeggen of mijn antwoord ja of nee is.

# Eddie Murphy kassa-succes

**NEW YORK — De negerkomediant Eddie Murphy heeft Tom Cruise van de troon gestoten. Murphy is nu onbetwist het grootste kassucces. Dat blijkt uit een onderzoek onder alle Amerikaanse bioscoopexploitanten.**

Murphy speelde in 1987 in twee films die beide een hit waren. «Beverly Hills Cop II» trok buitensporig veel bezoekers, evenals «Eddie Murphy Raw».

De tien sterren die het meeste geld in het laatje brengen voor de bioscoop- eigenaren zijn: Eddie Murphy, Michael Douglas, Michael J.Fox, Arnold Schwarzenegger, Paul Hogan, Cruise, Glenn Close, Sylvester Stallone, Cher en Mel Gibson.

*Belastingen kan niet zonder burgerlijke stand*

# Betere samenwerking moet inzicht geven in inkomsten St Maarten

**PHILIPSBURG — Minister van Financien, Leslie Navarro, vindt het onaanvaardbaar dat de oorzaak van de financiele situatie van St Maarten geschoven wordt op het slecht functioneren van de Inspectie der Belastingen. Minstens zo belangrijk is een goede eilandelijke registratie, aldus de minister.**

Met hetzelfde recht als het Eilandsbestuur kan wijzen naar de Inspectie der Belastingen kan de Centrale overheid wijzen naar het slecht functioneren van de Census Officier, ofwel de Burgerlijke Stand, aldus Navarro. De een is afhankelijk van de ander: als er geen goede registratie is, kan de inspecteur van Belastingen wel inpakken.

Het bestuurscollege was het daarmee eens en men is tot de conclusie gekomen dat er meer samenwerking moet komen tussen de verschillende diensten om de inkomsten binnen te krijgen en de uitgaven te kunnen dekken. Deze samenwerking tussen landsontvanger, eilandsontvanger, inspecteur der belastingen en burgerlijke stand, zal van groot voordeel blijken te zijn niet alleen voor de Centrale Overheid, maar meer nog voor het Eilandgebied.

Er werd naar voren gebracht dat het eiland 1100 Naamloze Vennootschappen kent, waarvan er slechts 300 belasting betalen en 800 niet. De minister maakte duidelijk dat op dit punt voorzichtig geoordeeld moet worden. Veel NV's zijn zogenaamde "shelf companies", dat wil zeggen dat zij alleen in naam bestaan of "slapend" zijn. De inspecteur der belastingen op St Maarten, F.Galaraga, gaf een uiteenzetting aangaande deze maatschappijen die alleen functioneren als de moedermaatschappij het nodig acht. Daarnaast zijn er ook vele maatschappijen die vrijdom van belasting genieten voor een bepaalde periode. Maar het is belangrijk te weten dat -of het nu gaat over personen of maatschappijen- de wet verbiedt dat welke inlichtingen dan ook van de zijde der belasting- dienst aan derden verstrekt worden. Dit ter bescherming van de burgers. Op overtreding van deze wet staat zelfs gevangenisstraf. Het is dus zaak voorzichtig te zijn, aldus Galaraga.

# Zand gestolen

PHILIPSBURG — Op een van de stranden was een man zand aan het stelen. De politie trof hem aan met een truck vol wit zand, inclusief zwaar materieel op het zand op te laden. De politie bleef wachten tot hij al het zand had teruggestort en de voertuigen van het strand had verwijderd. Het bleef deze keer bij een waarschuwing, maar mocht het weer voorkomen dan zal er een flinke boete volgen.

# Koersen Centrale Bank

**NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP WOENSDAG 10 FEBRUARI 1988 EN TOT NADER ORDER:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| US DOLLAR | 1.77 | 1.78 | 1.80 |
| CAN DOLLAR | 1.38 | 1.40 | 1.42 |
| PND STERLING | 3.06 | 3.115 | 3.175 |
| NED GLD | 93.07 | 93.79 | 94.59 |
| BOLIVAR | — | — | — |
| ZW FRANCS | 128.04 | 128.76 | 129.56 |
| FR FRANCS | 29.88 | 30.98 | 31.68 |
| DUITSE MARK | 104.66 | 105.38 | 106.18 |
| SUR GLD | — | 100.07 | 102.59 |
| IT LIRE | 1.11 | 1.41 | 1.47 |
| AR FLORIN | 98.00 | 100.00 | 100.20 |

**KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 10 FEBRUARI 1988 EN TOT NADER ORDER.**

| | | |
|---|---|---|
| 9.75 % | OBLIGATIELENINGEN PER 85/89 | 99.73 |
| 13 % | OBLIGATIELENINGEN PER 86/90 | 104.21 |
| 12 % | OBLIGATIELENINGEN PER 88/92 | 104.33 |
| 10.5 % | OBLIGATIELENINGEN PER 1988 | 100.21 |
| 10.25 % | OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990 | 100.44 |

**HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.02%.**
**DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.**